

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año XI

Zaragoza - Jueves 13 de junio de 1935

Núm. 2.976

## Hechos españoles

### EL REPOSO DE DON FERNANDO, PARA OCULTAR UNA AMARGURA

Hemos leído en los periódicos hace muy pocos días, que don Fernando de los Ríos va a tomarse una temporada de reposo, apartándose de las tareas políticas para cuidar de su salud. Aceptando el hecho, nadie ha creído la causa. Por fortuna, el ilustre profesor es hombre de salud excelente, bien preparada para sostener su admirable capacidad de trabajo.

¿Por qué, pues, el apartamiento? Yo no lo sé; pero me lo figuro. Más todavía: me atrevo a valorarlo como representativo de uno de los fenómenos más agudos del actual momento español.

El señor De los Ríos tiene—y brillantemente lo ha demostrado con la pluma y con la palabra—un sentido humano del socialismo. Al lado o quizá por encima de su dogmatismo marxista está su emoción liberal. Al advenir la República, él y otros como él, contuvieron las iniciativas violentas, refrenaron las impacencias, evitaron la política de clase y lograron que las masas proletarias aguaradasen los frutos de una labor política y parlamentaria, del ordenamiento jurídico y de la táctica liberal.

El resultado está patente. Las Constituyentes no hicieron obra socialista; el estado económico de los trabajadores no logró beneficio duradero, pues cuanto cristalizó entonces fué objeto de derribo o de voladura en cuanto cambió la orientación gubernamental. El Poder fué utilizado en servicio (hablo de servicio, no del acierto) de los intereses generales, y al fin de la jornada las clases conservadoras desencadenaron contra los socialistas una tempestad de injurias, falsedades e increpaciones, como si en verdad se hubiera impuesto tiránicamente en el bienio una auténtica organización bolchevique.

En tal situación los desengañados acusan a sus conductores: "¿Veis cómo teníamos razón? Si nos hubieseis dejado aprovechar el momento revolucionario para sacar el fruto verdadero de la revolución; si no hubieseis andado con remilgos jurídicos; si os hubieseis dado cuenta de que en aquel instante los poseedores, aterrados ante el incierto porvenir, habrían dado mucho ante la perspectiva de perderlo todo; si hubieseis procedido sin contemplaciones ni benevolencias, a estas horas estaríamos manumitidos. No lo estamos por culpa vuestra. ¿Qué haréis cuando de nuevo os llegue el turno? ¿Repetir la historia y perder el tiempo en floridos discursos y en bella obra gacetable? ¿No os lo consentiremos!"

Buena manifestación de ese estado de ánimo es la publicación del folleto "Octubre", en que la juventud arremete contra los veteranos con tal encono que don Indalecio Prieto—otro liberal—ha tenido que vindicarse y exhibir sus amarguras en las columnas de "La Libertad".

Hállase esa juventud poseída de verdadera furia. No quiere oír hablar de paz, de evolución, de procedimientos serenos. Desde la represión de los sucesos de octubre hierve su sangre en ansias de desquite y no sueña sino con las violencias. La acusación a los reformistas, a los centristas es más dura que la mantenida contra los enemigos declarados. Tiene el alma inundada de odio y de afán destructor.

Así se comprende que los caudillos de ayer se defiendan amargados o se aparten doloridos. Y si el ejemplo cunde, ¿qué nos depara el porvenir?

En verdad, no creo en una victoria comunista, ni siquiera en un capitalismo de Estado al modo de Rusia. Lo repugnan nuestro temperamento individualista, el peso histórico de amor a la libertad, ingénito en los

españoles, y nuestra fundamental economía, esencialmente agraria. Pero mientras todos estos elementos biológicos triunfaren de la improvisación contraria, ¿cuál sería el alcance de la conmoción? ¿Cuánto costarían, en sangre y en substancia económica, las batallas que habrían de librarse?

Me admira que la burguesía y los intelectuales no adviertan lo gravísimo e inminente del peligro, o, al menos, procedan como si no existiese. ¿Es que no lo ven o es que confían en contenerlo por modos dictatoriales? Su obcecación es incomprendible en uno y en otro supuesto: en el primero porque la realidad está al alcance del más miopo, y en el segundo porque ninguna dictadura sirvió nunca como remedio definitivo para nada. La de Porfirio Díaz fué la más duradera y mejor aceptada. ¿Y ya se ve cómo quedó Méjico en cuanto él desapareció! Si no basta el ejemplo, repárese en los frutos de la dictadura machadista en Cuba. Y así en todas partes, incluso en los pueblos ahora entregados a la infame tutela del hacha del verdugo.

Ciertamente, los jóvenes extremistas están ofuscadísimos al pensar que la devastación y el despojo y la matanza y la dictadura de clase serán vehículos para la implantación de la justicia social. Lo peor que podía ocurrirles sería triunfar, porque al minuto no sabrían qué hacer con su triunfo. Supongo que los socialistas, por rápidos y hondos que fueran sus avances, no pensarán que los comunistas dejarán de exigir un más allá. A su vez los comunistas, si ganaran la partida, se encontrarían acometidos por el sindicalismo apolítico. Aceptando que éste alcanzara turno para dominar, sería inmediatamente desbordado por el anarquismo puro e intransigente. Nadie podría sostenerse sino aplicando a su adversario un régimen de exterminio.

Y entretanto ¿qué sería de la economía nacional, de la convivencia civil, del tesoro espiritual y cultural, de la propia vida material de los hombres?

Lo que irrita más, cuando se contempla un porvenir tan tenebroso, es pensar que todavía sería posible evitar el estrago y no se evita. Bastaría para ello poner en práctica, con energía y diligencia, un sistema de avance social y de política justiciera; avance que no ha de ser necesariamente colectivista; política que no tiene que ser demagógica.

Los comunistas que lean esto se reirán grandemente de mí. Sin embargo, yo sé lo que me digo. Las masas no van a la revolución por prejuicio caprichoso, sino por necesidad. Quieren la revolución, a cualquier hora y en frío, los soñadores y los desesperados; pero éstos son excepción. Las muchedumbres no se arriesgan sino cuando están dominadas por el dolor y el escepticismo. En tanto ven que la obra liberadora está en marcha, los núcleos sociales esperan, y, por mandato del instinto de conservación, no comprometen el pequeño bienestar presente al gusto de precipitar las etapas del camino. Buena prueba es que mientras en España se les pudo hacer creer en la posible eficacia de una República liberal y parlamentaria abrieron a ésta un crédito de confianza. El buen sentido de las masas tiene una incomparable fuerza vital. Únicamente si se ven aherrojadas en lo económico (olvido de cualesquiera reformas, pero inevitable, jornales de hambre, hegemonía de los negociantes sucios) y en lo político (privación de las funciones públicas legítimamente obtenidas, negación de la justicia oficial, supresión de las libertades de asociación y de Prensa,

procedimientos crueles e ilegales en la represión, etc., etc.), dan por agotada su capacidad de resistencia y dejan fluir la irritación demoleadora.

De suerte que no es ningún imposible desvanecer la eventualidad de la tragedia. Ello está en nuestras manos, quiero decir en las de los elementos directores hasta hoy. La receta es sencilla. En vez de fiarlo todo a la fortaleza (tomándola, además, con el equivocado sentido de fuerza material) hay que cultivar las otras tres virtudes cardinales: la prudencia, la justicia y la templanza.

Con practicarlas evitaríamos dar ocasión a que reposen, para ocultar su amargura, hombres como don Fernando de los Ríos. Cuanto más reposen ellos más en peligro estaremos nosotros.

Madrid, junio 1935.

ANGEL OSSORIO Y GALLARDO  
(Exclusiva para LA VOZ DE ARAGON. Prohibida la reproducción.)

## CONFEDERACION HIDROGRAFICA

### Datos de las elecciones de síndicos y suplentes para la asamblea

Continúan llegando datos relacionados con las elecciones de síndicos y suplentes para la asamblea de la Confederación Hidrográfica del Ebro.

En la oficina central de la Confederación nos han facilitado referencia de la elección del síndico correspondiente al Canal Imperial, en la que ha resultado elegido don Antonio Morón.

La Delegación Provincial del Trabajo ha recibido los datos complementarios de las elecciones de algunos síndicos y suplentes, cuyo avance hemos venido dando en días anteriores.

Como síndicos y suplentes de la representación obrera han resultado elegidos los señores Bruno Alonso, Luis Viescas y Mariano Izquierdo, y Antonio Ramos, Mariano Campillo y Nicanor Anechina; los tres primeros como síndicos y los últimos como suplentes.

Por la Asociación de colonos han sido elegidos don Félix de los Ríos como síndico, y don Casimiro Sarría Górriz, suplente.

Falta ultimar los datos de la elección de representantes por la Asociación de Propietarios, en cuya elección, al parecer, hay gran lucha; se discuten el puesto de síndico los señores Sánchez Ventura y Sierra Pomares, pudiéndose dar por seguro que el cargo de suplente corresponde a don Fermín Sagüés.

Según referencias particulares parece que lleva alguna ventaja en la elección el señor Sánchez Ventura.

### Más periodistas judíos que rumanos

BUCAREST. — Según una información de Servicio Mundial, más del sesenta por ciento de los redactores de periódicos rumanos son judíos. En el diario "Adeverul" hay 17 redactores rumanos y 21 judíos; en la "Gaceta", ningún rumano y cinco judíos; en la "Dreptatea", 7 rumanos y 4 judíos; en "Universul", 46 rumanos y 7 judíos.

## La vida soviética y aburguesada

### FIEBRE DE CONSTRUCCION.--VARIAS FAMILIAS EN UN CUARTO.--LO VIEJO Y LO NUEVO. -- LUJO Y POBREZA

Había que producir, había que alojar a tantos advenedizos que los moscovitas sintieron la fiebre de construcción. No parece sino que los de la ciudad se pusieran a sembrar casas, como los campesinos el trigo o la cebada en los surcos del arado.

Dos millones en seis años. El número de habitantes de esta capital se ha duplicado durante este espacio, al necesitar Moscú más y más departamentos oficiales y atraer éstos a cientos de miles de jóvenes de ambos sexos de otras ciudades, pueblos y granjas, que llevaban dentro de sus maletas o simples fardos la esperanza de lograr un puesto burocrático más o menos seguro. Para alojar a tantos forasteros hubo de construirse también numerosas casas, y para su edificación se necesitaron numerosos obreros.

En estos seis años llegaron a escasear los materiales de construcción y faltar obreros para la ejecución de tantas obras. Hoy día Moscú es una ciudad con dolores de congestión. En su inquieto vientre se revuelven más de 4.000.000 millones de habitantes.

Un cuarto de tres habitaciones es un lujo para el moscovita. Hay muchas familias que viven en una sola habitación cada una. Es un privilegio o se considera como tal poder disponer de dos habitaciones. En un sólo cuarto se aglomeran varias familias. Esto parece increíble, pero solo pueden hacerlo de la siguiente manera: disponen de una cocina común donde condimentan y guisan la comida, llevándola después a sus respectivas habitaciones. Estas se convierten en dormitorios, colocando la mesa en un rincón y transformando los divanes en lechos.

Las antiguas residencias y casas particulares están ahora acondicionadas para casas "de comunidad". Ya están construyendo en gran número casas con cuartos que se componen de comedor, cocina, salita, dormitorio y baño, pero, aun ahora, muchos de estos cuartos se destinan para la vida en común de varias familias que viven en cada una de las dichas habitaciones.

Si la Unión Soviética se hubiera dedicado a la construcción de casas de vecinos con el mismo interés que a la edificación de fábricas y talleres no hay duda que se habría resuelto hace tiempo el problema de la vivienda. Pero antes se necesitaban fábricas que pudieran poner en el mercado tejidos, lámparas, automóviles, alfileres, locomotoras y aeroplanos. Este afán de sembrar Moscú y las principales ciudades de la U. R. S. S. de chimeneas que están constantemente vomitando humo, como gigantes cañones anti-aéreos, tiene un resultado obvio: se van satisfaciendo las necesidades del pueblo y del Estado.

En el actual período de transición la capital roja es una ciudad de vivos contrastes. Junto a los edificios de líneas americanas, destinados a oficinas y hoteles, tratan de mantenerse en pie los reumáticos y agrietados caserones y las destartadas casuchas, donde los cajeros aún registran las entradas y salidas en anacrónicos tableros chinos de contar. El lujoso metropolitano, entrañas lujosas de la ciudad, se extiende bajo calles empedradas con guijarros.

Hay algunas calles bien pavimentadas. Los soviets han conseguido dar un aspecto moderno a algunas calles asfaltando las más principales. Sin embargo, la urbanización deja bastante que desear.

El metropolitano que se ha inaugurado recientemente es el orgullo

de toda la Unión Soviética. Cada estación tiene su correspondiente vestíbulo a flor de tierra. Los arquitectos soviéticos han hecho de estos pequeños edificios unos suntuosos palacetes en los que los mejores genios del país han plasmado su más fina inspiración. Se han empleado en su decorado con profusión, mármoles, mosaicos, bronce y otros escogidos materiales. En cada estación se respira un aire de elegancia en consonancia con el aspecto moderno de algunas partes de la ciudad, pero muy en pugna con los numerosos edificios de Moscú que parecen sus abuelos, desdentados y de temblorosa espina dorsal.

Las facilidades que hay para efectuar compras es otra de las innovaciones de estos últimos años. El ama de casa puede ahora ir o enviar a su criada (pues todavía las hay) a bien surtidas tiendas de comestibles y a las carnicerías. Tiene, además, grandes almacenes donde curiosear y aun joyerías de chispeantes luces donde saciar la vista si sus ideas antiburguesas o su bolsillo no le permiten otra cosa.

Los dueños de establecimientos aún se sienten timoratos y recelosos de exhibir en sus escaparates artículos de lujo, pero se ven muchos objetos de fina porcelana y brillante metal para el adorno de la casa. Si a la mujer se le antoja un vestido de "crepe georgette" o "crepe satin" u otra tela fina y cara, se verá obligada a recorrer mucho antes de encontrarla.

Sin embargo, no faltan del todo objetos de adorno y artículos suntuarios. Se ven en muchos escaparates tales objetos, como barras para los labios, perfumes y otros productos que no entran en la clasificación de artículos de necesidad. Su calidad es a veces discutida, pero se aceptan sin protesta por ser los primeros que han salido de fábricas que se establecieron cuando aún escaseaban los artículos de necesidad.

La mayoría de las mujeres rusas tienen apego al mantón con que se cubren la cabeza, pero el número de "sombrieristas" en las calles aumenta cada día más. Las fábricas soviéticas de tejidos producen ya artículos finos y escogidos con el fin de dar un tono más brillante al hormiguero de gente que invade las aceras.

Los transeúntes recorren las calles de la periferia hasta altas horas de la noche, pero se nota la ausencia de ese enervante rodar de interminables hileras de coches. Casi nunca se ven las calles congestionadas por el tráfico. Las calles principales y las plazas son espaciosas; sin embargo, ruedan muy pocos vehículos. Hay pocos moscovitas que posean un auto particular, y los "taxis" también escasean.

Entre los heraldos del futuro Moscú hay un soberbio y pretencioso hotel con 1.000 habitaciones llenas de comodidad. Su fachada está cubierta de láminas de mármol rojo y piedra blanca. Enfrente (Ohkotny Riad) se eleva un edificio para oficinas, de líneas modernas copiadas de los rascacielos americanos.

Cuando uno pasa entre estos dos edificios se cree estar en una ciudad recién surgida del asfalto, pero avanzando unos cuantos pasos más se encuentra el viandante en una plaza gris y fría, bordeada de vetustas casas, que le despiertan del pasajero sueño y le retornan a la vieja achacosa Rusia.

EDWARD CONROY

# Impresiones y noticias zaragozanas

## La vida judicial

### Un viaje provechoso de un ministro para el Derecho aragonés.--Hacia el nuevo Apéndice

Ayer la información judicial estaba en los pasillos de la Audiencia y no dentro de las Salas, donde se celebraban juicios orales sin importancia, y solamente el Jurado de la capital entendió en una causa por delito de violación, cuyo procesado fué condenado a la pena de diecisiete años, cuatro meses y un día de reclusión.

Y decimos que la información estaba de puertas afuera porque pudimos captar noticias de sumo interés que pronto podrán tener una realidad, ya que el ministro de Justicia se dispone a cumplir su palabra para la reforma del Apéndice del Derecho Aragonés.

Se recordará que con motivo del viaje del ministro señor Villanueva a esta capital promovido por el Colegio Notarial se habló de la reforma del Apéndice foral hoy vigente, y el ministro no sólo atendió la idea, sino que manifestó su empeño en que pronto tuviese efectiva realidad, y recabó indicaciones para la designación de las personas encargadas de redactar el oportuno proyecto de reforma que habrá de ser llevado a las Cortes.

Se decía que muy pronto aparecerá en la "Gaceta" la orden o decreto de nombramiento de la Comisión que ha de entender en tan importante proyecto de reforma, que habrá de imprimir a sus trabajos gran celeridad a fin de que se convierta en ley en plazo breve.

La Comisión habrá de estar integrada, claro está, por verdaderas capacidades aragonesas en el campo del Derecho foral, y no sería extra-

ño suponer que de esa Comisión formarían parte los decanos de los ilustres Colegios de Abogados de la región aragonesa, y del Notariado algún magistrado del Supremo conocedor de nuestro Derecho y de gran autoridad en el mismo, algún catedrático de la Universidad (y claro está que nadie como el de Derecho civil), algún publicista de Derecho foral, con abogado o abogados de este Colegio, y algún funcionario judicial muy versado en tales trabajos y autor de varias monografías.

La impresión recogida es que dicha Comisión ha de obrar sobre la base o norma del Apéndice foral del glorioso juriscónsul aragonés Gil Berges, y aprovechar elementos del que ahora rige en cuanto puedan sus disposiciones tener relación con leyes recientes de aplicación general.

Celebraremos que estas noticias adquiridas por nosotros con gran discreción, dentro de la indiscreción periodística, se confirmen en un todo en plazo brevísimo y sea pronto realidad la esperanza de la vigencia de un Apéndice sin oscuridades, lo suficientemente claro, del Derecho aragonés para bien de nuestras típicas instituciones.

ENE

### Balneario de Lierganes (SANTANDER)

Unicas aguas que curan y evitan la predisposición a CATARROS de LA NARIZ, LARINGE, BRONQUIOS Y PULMON  
Instalación la mejor de España. GRAN HOTEL con precios módicos y todo el confort moderno

## DE ARTE

### Hoy será inaugurada la Exposición Pardiñas

Hoy quedará inaugurada la Exposición del notabilísimo artista señor Pardiñas, que presentará al público zaragozano una interesantísima colección de sus obras, en las que aparecen consolidados un estilo y una personalidad.

He aquí las obras que integran esta Exposición, que ha de merecer indiscutiblemente el aplauso de cuantos saben gustar estas difícilísimas manifestaciones artísticas:

**Selección.** — 1, Ordeno y mando; 2, Fiesta de la Flor; 3, Ilustración; 4, idem; 5, Maqueta para turismo; 6, maqueta para cine; 7, Fantasía (tapiz); 8, El castillo de Monzón.

**Caricaturas personales.** — 9, Señor gobernador civil; 10, señor general de la quinta División; 11, señor director general de Industria; 12, señor presidente de la Audiencia; 13, señor alcalde; 14, señor presidente de la Diputación; 15, señor delegado de Hacienda; 16, señor delegado del Gobierno en la Confederación del Ebro; 17, señor director de "El Herald"; 18, señor director de "El Noticiero"; 19, señor director de LA VOZ; 20, don Félix de los Ríos; 21, doctor Gimeno Riera; 22, doctor Ariño; 23, doctor Galán; 24, señor Laguna Azorín; 25, señor Albareda; 26, señor Valenzuela La Rosa; 27, señorita Pilarín Bayona; 28, señor Alejandro Lihter; 29, señor Zarazaga; 30, señor Saldaña; 31, señor Marina; 32, señor Vidal; 33, señor Dea; 24, señor Doménech; 35, la familia Pardiñas; 36, Autocaricatura.

**Caricaturas humorísticas.** — 37, El pez; 38, Entre estudiantes; 39, Entre sordos; 40, Anuncios en los periódicos.

## RECLAMAN LOS ABONADOS

### Los errores de la nueva guía telefónica

Dijimos ya, al aparecer la nueva guía telefónica, que los errores en ella consignados daban origen a muchas molestias a los abonados.

A medida que pase el tiempo sin anular esta edición o suplir con una fe de erratas esta anomalía los abonados lanzan sus quejas por los contratiempos que les ocasiona esta deficiencia editorial de la Compañía Telefónica.

Sobre haber en la actual guía teléfono que figura con cinco nombres distintos, y abonados que no figuran en ella, teniendo teléfono, el número de teléfonos equivocados es bastante crecido.

Se da el caso, no solamente en el radio urbano, sino en el interurbano, que, rigiéndose por la lista de Zaragoza, piden conferencias a distintos números. Esto, aumentado a los errores mecánicos que se producen en el automático aun marcando pausadamente, ha creado un desbarajuste en la línea local que es preciso corregir.

No comprendemos cómo a ciertas preguntas sobre la causa de los errores en la nueva guía puede argumentarse que "no se ha cubierto todavía el porcentaje de erratas señalado en estas ediciones". Nosotros creemos sinceramente que el anuario telefónico debe ser una cosa exacta.

### DELEGACION DE ARAGON "LA MUNDIAL" Seguros

Paseo de la Independencia, 21  
Teléfono 14-23  
ZARAGOZA

No cabe la menor errata en una edición factible de corregir y cuyos fallos han de tener tanta importancia.

Renuévase la guía o edítase un suplemento de erratas para que el abonado sepa a qué atenerse.

Porque si al preguntar en la sección de informes nos remiten siempre a la lista, ¿qué fe podemos tener en ella con las actuales equivocaciones?

Las reclamaciones que nos llegan de los abonados a Teléfonos son justas y deben ser atendidas.

## FIESTAS Y VELADAS

### PRESENTACION DE LA ORQUESTINA "ELKA JAZZ" EN EL CASTILLO CON UN RESONANTE EXITO

Como anunciamos, el sábado próximo pasado hizo su presentación en el Círculo Instructivo del Castillo la notable orquestina "Elka Jazz", que con tanto acierto dirige el aplaudido director don Fermín Hernández.

El vasto repertorio de seleccionados ballables gustó al auditorio, que unánimemente premió el trabajo de los componentes de esta agrupación musical.

Enhorabuena a su director, como al presidente del Casino, señor Esteban, por el buen acierto.

## Centros y Sociedades

### AGRUPACION ARTISTICA ARAGONESA

Hoy, jueves, a las 22'30, y en el salón de actos de la Agrupación Artística Aragonesa, el notable escultor don Antonio Rioja modelará el busto de la joven y bella recitadora señorita Aurorita Royo, como ofrenda de admiración a su meritísimo trabajo en la interpretación del papel de la protagonista en la obra "Marianela", representada días pasados en el Teatro Parisiana por el cuadro teatral de la Agrupación.

Al acto se invita a todos los señores socios de la entidad que deseen presenciar el artístico trabajo del señor Rioja.

### PARA LAS COLONIAS ESCOLARES

### Federación Católica de Padres de Familia

Donativos para las colonias escolares: Derecha Aragonesa (Renovación Española), 25 pesetas; Liceo Cervantes, 461'45; D. R. G., 5; doña Amparo Lamarca, una plaza para agregar a la colonia.

## LA PLAYA DE ARAGON

Claro está que nos referimos a San Sebastián, playa que nos pertenece de hecho. Es nuestra salida natural al Cantábrico y es nuestro dominio estival legitimado por cuarenta años de veraneo.

San Sebastián es nuestra playa. Y es lógico que nos interese por ella. Así hemos interrogado a nuestro corresponsal donostiarra sobre las perspectivas del próximo veraneo, y sus informes son como para apresurar los preparativos.

El alquiler de pisos y villas marcha con ritmo acelerado, se han realizado importantes reformas urbanas, la ciudad se ha hermoseado con graciosas novedades, el programa de festejos supera al de otros años y todo hace presumir que la temporada veraniega de San Sebastián va a ser espléndida.

Así nos lo confirman también varios distinguidos zaragozanos que acaban de regresar de la bella ciudad norteña, a donde fueron para preparar su instalación veraniega en los chalets que allí poseen.

## Información municipal

### Será presentado a estudio y resolución del Pleno el presupuesto extraordinario, que asciende a diez millones y medio de pesetas

#### PARA EL PROXIMO PLENO

La Comisión correspondiente lleva al próximo Pleno el proyecto de presupuesto extraordinario, ya ultimado, en el que se hallan atendidas aquellas obras que lo hicieron necesario, entre otras Ciudad Universitaria, Mercadillos de barrio, Mercado central de verduras, pavimentación, etc.

El presupuesto extraordinario asciende a diez millones y medio de pesetas.

#### INVITACION A LAS FIESTAS DEL BARRIO DE JESUS

Ha recibido el alcalde una invitación de la Junta de vecinos del barrio de Jesús para las fiestas que celebra dicha barriada, y especialmente a presenciar la comida que el día 16 dedican a los pobres del barrio.

El señor López de Gera, ante la imposibilidad de asistir, por impedírselo ocupaciones de su cargo, ha delegado la representación en el teniente de alcalde don Vicente Comet.

#### UN ESCRITO SOBRE CONDICIONES DE LAS SUBASTAS

Visitaron al alcalde, en representación del Sindicato de Oficios Varios, los señores Candial y Rosel, quienes hicieron entrega al señor López de Gera de una instancia en la que se solicita se tengan en cuenta ciertas condiciones para las subastas de obras.

El alcalde ha remitido el escrito a la Comisión de Fomento.

#### LA CONSTRUCCION DE UN PUENTE SOBRE EL HUERVA

Don Luis de la Figuera estuvo en la Alcaldía para tratar con el señor López de Gera sobre la construcción del puente de unión con la Gran Vía, en la calle de Cervantes, y en relación con la Comisión de la zona de Miralbuena.

#### PETICIONES DE LA ECONOMICA PARA LA FERIA DE MUESTRAS

Una comisión de la Sociedad Económica Aragonesa visitó al alcalde, haciéndole entrega de una solicitud relacionada con la petición de terrenos y ayuda, mediante la prestación de obreros y materiales, para la celebración de la Feria de Muestras en la parte inferior de la Gran Vía.

#### EXCURSIONES ESCOLARES A NUESTRA CIUDAD

El alcalde de La Almunia de Doña Godina se ha dirigido al señor López de Gera anunciándole la visita a nuestra ciudad de 70 escolares, que vienen en excursión para visitar las fábricas y centros de enseñanza, rogándole los atienda y preste las facilidades necesarias para el mejor aprovechamiento de dicha excursión escolar.

También el alcalde de La Puebla de Alfindén ha comunicado al señor López de Gera la visita de 80 escolares de dicha localidad para el día 14, que vienen en excursión escolar, subvencionados por aquel Ayuntamiento, y solicita la ayuda del alcalde para que, en su estancia en nuestra ciudad, visiten el mayor número de Museos, fábricas, y, si fuera posible, algunas sesiones cinematográficas.

#### UN FESTIVAL BENEFICO

Estuvo en la Alcaldía don Simón Domínguez para invitar al alcalde a un festival que el día 3 de julio celebrarán los maquinistas y fogone-

ros del Norte, con destino a la Caja de Pensiones, solicitando al propio tiempo plantas para adorno del teatro.

El señor López de Gera accedió gustoso a la petición formulada, y prometió que si las ocupaciones de su cargo lo permiten asistirá al acto.

#### EL ASEO Y ADORNO DE LAS TERRAZAS DE LOS CAFES

El alcalde celebró ayer una reunión con los propietarios de los cafés, a la que asistieron los del Café Baviera, Ambos Mundos, Moderno, Gambrinus, Casas Brasil, Rojo, Granja Dorée, Espumosos y Royalty.

El señor López de Gera les manifestó el deseo de la Alcaldía de que permanezcan constantemente limpias las terrazas de los cafés, disponiendo de personal necesario para este fin, y que procedan al ornato de las mismas mediante colocación de plantas de adorno y otras iniciativas de los propietarios, que habrán de ser aprobadas por la Alcaldía.

Al objeto de que no constituya un gravamen para los referidos propietarios, el alcalde les manifestó que en la próxima sesión presentaría un escrito solicitando se exima de toda clase de pago estas concesiones.

Los propietarios de los cafés se mostraron conformes con la iniciativa del alcalde, y prometieron que en breve plazo presentarían individualmente los proyectos de adorno de las respectivas terrazas.

### Maestros Albañiles y Constructores Contratistas de Obras de la región aragonesa

Se os conyoca a una asamblea que tendrá lugar en Zaragoza el día 16 del corriente, domingo, a las diez y media de la mañana, en los locales de esta Sociedad Patronal, Coso, 52, para tratar y aprobar, si hubiere lugar, las conclusiones que han de elevarse a los Poderes públicos en vista del decreto de fecha 31 de mayo último sobre aparejadores, que perjudica enormemente a nuestra clase.— La Sociedad de Maestros Albañiles y Contratistas de Obras de Zaragoza.

### "POLVOS DE LA BABA" Y PARA LAS LOMBRICES



EL MEJOR PREPARADO PARA COMBATIR TODA CLASE DE ENFERMEDADES DE LA INFANCIA

FACILITA LA DENTICION DESINFECTANTE INTESTINAL EXCELENTE LAXANTE

LABORATORIO D TUTZÓ  
S. A. FARMACEUTICA ARAGONESA, RIVED Y CHOLIZ  
Venta en Zaragoza S. A. FARMACEUTICA ARAGONESA, RIVED Y CHOLIZ

# Muy diversas informaciones

## NOTAS DE SOCIEDAD

### EXCURSIONISTAS DOMINGUEROS

Hasta hace muy pocos años en España los excursionistas domingueros eran peatones que salían de su casa para hacer un recorrido de dos, tres o cuatro kilómetros. El que hacía seis o más era considerado, a menos que fuera cazador, como un ser excepcional.

El orgullo del excursionista ciudadano era llegar al límite de la periferia; alejarse diez metros de la última casa del arrabal, coger una florecilla silvestre y poder decir a sus familiares o a sus amigos al regresar: "He estado en el campo", con bastante más engreimiento que Rodrigo Díaz de Vivar al comunicar al rey don Alfonso que había entrado en Valencia.

La cosa no era para menos. Pocos eran capaces de hacer algo semejante. Su hazaña era pareja, por su heroísmo, a la de los aviadores que en nuestros días cruzan el Atlántico. Pero a éstos, al término del vuelo, les espera la gloria y la fortuna y el explorador de las afueras ciudadanas no tenía más premio que la admiración y el aplauso de sus amigos que se quedaban en el café jugando al "mús" o aldominó, sin arrostrar más peligros que el de perder el café.

Del ejemplo admirable, ideal, romántico de estos excursionistas nacieron los exploradores, hombres de férreo temple y de gran espíritu, de la raza de los conquistadores que han pasado a la Historia. Estos hombres constituían sus mesnadas entre los niños más sanos y valientes. La empresa era arriesgada y difícil. No se trataba ya de asomarse al campo para cortar una florecita. Había que marchar por él ocho, diez, doce kilómetros con un morral a la espalda, desafiando al sol, defendiéndose de las alimañas: arañas, gusanos, mosquitos, hormigas; soportando la sed. Al término de la caminata había que levantar la tienda de campaña, de las que generalmente, y como una prueba más del sacrificio de los exploradores, no había de hacerse uso. Después venían los que podemos llamar trabajos de exploración: ascender a los picachos para otear el horizonte; subir a los árboles—precursores de Tarzán, el de los monos—para ver si había en ellos algún nido de gorrión; tirarse por las cortaduras a la busca de las piedras de colores. A continuación el almuerzo y el regreso a la ciudad para desfilarse por la principal avenida como un ejército triunfal.

—¡Los exploradores, los exploradores!

Las gentes se detenían para verlos pasar. Y en los ojos de todas las niñas de seis a doce años se encendían las primeras chispas de un sentimiento emocionado y sentimental.

Con los billetes de ida y vuelta en ferrocarril, con la llegada de los autocars y la localización de determinados parajes para encontrarse reunidos en el campo todos los vecinos de una calle, los excursionistas domingueros se cuentan por millares y esto hace que el heroísmo y las fatigas estén más repartidos.

De estos excursionistas hablaremos otro día.

### PABLO CISTUE DE CASTRO VIAJES

Ha regresado a Bilbao, después de pasar una temporada en nuestra ciudad, la bellísima señorita Angelines Ferrer González.

—De regreso de su viaje por Andalucía con su hermana Aurora ha salido para San Sebastián don Luis Gasca, acompañado de su distinguida señora, Consuelito Burges, y monísimo hijo Luis Mari.

—Ha regresado a Daroca, acompañado de su esposa, don José Moreno, restablecido de la operación de apendicitis que días pasados le practicó el doctor Fernández Casas.

—Encuétrase en Zaragoza, des-

## Final de un servicio

### Ayer fueron encontradas y recuperadas las alhajas que el matador de doña Presentación Anadón robó después del crimen

Terminábamos nuestra información en la que dábamos cuenta, anteaer, de la detención y confesión de Herminio Sampeiro Bermúdez, con un interrogante: ¿Ha dicho toda la verdad?

Pronto los hechos han venido a dar categoría de realidad a nuestra pregunta, en la que condensábamos dudas e incertidumbres.

No era lógico que un sujeto que entra en una casa, pide dinero, amenaza, disputa, golpea y mata a una anciana se vaya, sin causa ni alarma que a ello obligue con urgencia, dejando intactos cajones y armarios donde sabía con certeza que había joyas y dinero.

Salvo que tras el matador hubiera un inductor; de no existir éste, como parece, el móvil no pudo ser otro que el robo. Y está ya demostrado, en contra de lo que Herminio confesó en un momento de precipitación y de susto al serle mostrados algunos objetos suyos y de la víctima otros, que después de cometer el crimen abrió algunos cajones, encontró unas alhajas y huyó con ellas.

Porque también en Comisaría compartían nuestra opinión el comisario jefe, don Geminiano Díaz, con el jefe de la Brigada de Investigación Criminal, señor Panzano; tomaron la dirección de este asunto y dieron órdenes concretas a los agentes señores Bas, Vigo y Gaspar, que dieron rá-

pido y eficaz resultado, al ser exacta e inteligentemente cumplimentadas.

En efecto, en una casa de mala nota de la calle de San Ildefonso vivía en la actualidad una mujer de treinta años llamada Julia Sánchez López, que poseía unas alhajas que pertenecieron a la interfecta doña Presentación Anadón.

Igualmente se supo que la Julia había vivido en la calle de Boggiero, 149, donde también se albergó Herminio durante algunos meses.

Con ambos datos personáronse los agentes citados en la referida actual casa de Julia y procedieron a interrogarla; ésta, tras el primer momento de sorpresa, afirmó cuanto se le preguntaba. Era cierto que tenía una sortija, en forma de serpiente, con cinco brillantes y dos rubíes; otra, en forma de dos corazones hechos con brillantes, de cuyas piedras tiene 16 la referida alhaja y le falta una; estas dos sortijas manifestó Julia que se las había ofrecido en venta Herminio durante los días de fiestas del Pilar próximo pasado y que, tras mucho regatear, le dió, en dos veces, 115 pesetas.

En fecha posterior Herminio dió, regalados, a Julia una cadena de oro en forma de cordón y un pendiente con una gruesa perla y un brillante pequeño.

Entregó Julia a los agentes las alhajas y aún tenía en su poder; la sortija de los corazones estaba pig-

norada en el Monte de Piedad en 60 pesetas y el pendiente lo había regalado a una compañera que ahora reside en Bilbao y cuyo nombre y señas dió.

Afirmó Julia ignorar en absoluto la procedencia de tales alhajas y confirmó que, en efecto, en la calle de Boggiero, 140, había tenido como huésped, durante más de tres meses, a Herminio que, al trasladarse de "hotel", le dejó a deber veintidós duros.

Se le insinuó algo acerca de otra clase de relaciones tenidas con Herminio, pero protestó indignada; únicamente tuvo con éste las mismas que con otros clientes de la casa donde habita.

En este sentido reiteró su declaración Julia ante el comisario.

Las alhajas rescatadas fueron, a poco, reconocidas como de la propiedad de la víctima por un sobrino de ésta.

Según informes, podemos asegurar que en la casa de doña Presentación había, en el momento del crimen, unas valiosas alhajas cuyo precio no bajaba de cuatro mil pesetas; éstas no fueron halladas por el matador.

¿Y dinero? ¿No había en la casa más dinero que el hallado a raíz del crimen?

Las alhajas y el atestado de este buen servicio fueron puestos a disposición del juez instructor de esta causa, que es el número 3.

## SOPLA EL CIERZO

### HAY QUE SABER INTERPRETAR...

En el Paseo.  
Llevado de su celo y de un exceso interpretativo del bando municipal un guardia obliga a los que se sientan en sillas de pago a que las coloquen d. cara al andén central, prohibiendo tirarlas.

Hay diálogo:  
—Yo creo que usted, señor guardia, no puede prohibir esto.

—Hay que buscar la estética y defenderla...

—Pero es que se da el caso de que la silla la tengo alquilada yo y como no está clavada puedo colocarla en el sentido que quiera...

—¡De ninguna manera!...

He aquí un caso en el que la razón creemos no está de parte del pun-donoroso agente defensor del bando municipal.

### A EXAMENES

Mucho estudiante catalán estos días en Zaragoza, para asistir a exámenes de libros.

Cada año va en aumento esta embajada estudiantil que viene de Barcelona. Parece que allí no son tales las facilidades universitarias.

Aprobemos este incremento en el via'e estudiantil.

¡Ah! ¡Y que los aprueben, si lo merecen!

### EN SANTA EULALIA DEL CAMPO

### En un accidente de automóvil resultaron heridas cinco personas

SANTA EULALIA. — En el kilómetro 149 de la carretera de Teruel a Zaragoza, término municipal de Santa Eulalia del Campo, el automóvil número 14.035, matrícula de Valencia, por causas hasta ahora ignoradas, chocó violentamente contra un árbol de la cuneta, resultando lesionados los cinco ocupantes del vehículo.

Recogidos por un automóvil que acertó a pasar en el momento de la catástrofe, fueron conducidos a Santa Eulalia y curados de primera intención por el médico señor Ubeda y practicante señor Guillén, quienes nos manifestaron que cuatro de los heridos lo son leves, y el restante se encuentra en grave estado, por padecer hundimiento frontal.

Los automovilistas se dirigen a Zaragoza para presenciar el partido de fútbol. — MALO.

### En Anento

### Al parecer no era suicidio. -- Han detenido, como presunto autor del delito, a un hermano de la víctima

Ayer dábamos cuenta de un suceso que aparecía oscuro y del que fué víctima María Nuez Calvo, de 25 años de edad, que apareció muerta en el domicilio de su padre.

De las gestiones practicadas por el Juzgado de Instrucción de Daroca y la Guardia civil parece descartarse la tesis del suicidio, inclinándose a creer en un crimen. Abona esta opinión el hallazgo de cápsulas de pistola, calibre 15, iguales a las disparadas por el arma homicida, en el domicilio de un hermano de la víctima llamado Manuel, de 42 años, casado; otro hermano, José, al ser interrogado incurrió en contradicciones y quiso probar la coartada sin lograrlo, pues desmintieron sus manifestaciones otros testigos.

La disposición, localización y dirección de las dos heridas por arma de fuego que presenta el cadáver, una con orificio de entrada bajo la barba, cuya bala fué hallada alojada en la masa encefálica, y otra en el pecho que interesó el corazón, permiten asegurar, puesto que ambas son mortales de necesidad repentinamente, que la interfecta no pudo ser autora de ambos disparos.

Por todo ello la Guardia civil detuvo a José Nuez Calvo, de 40 años, casado, poniéndolo a disposición del juez instructor del sumario, como presunto autor de las lesiones que causaron la muerte a María Nuez Calvo.

Prosiguen las diligencias para terminar de aclarar este crimen.

pués de haber terminado brillantemente el doctorado en Farmacia, el joven don Enrique Aubá Forcada, hijo del conocido farmacéutico de esta plaza señor Aubá Meseguer. Felicitámosle.

### BODAS

En la iglesia parroquial de Santiago han contraído matrimonio la bellísima señorita Mercedes Tolosana y el joven don Clemente Condón, alto empleado de la Casa Latre.

Apadrinaron a los contrayentes doña Clotilde Lasheras, tía del novio, y don José Martínez, tío de la novia.

Al acto concurrieron numerosísimos amigos y familiares de los novios y una vez terminado se trasladaron al popular restaurant "La Maravilla", donde se les sirvió una espléndida comida.

Los recién casados marcharon a Madrid y varias capitales andaluzas.

—En San Antonio de la Florida, de Madrid, se ha celebrado el matrimonial enlace de la bellísima señorita Maruja Acebal y Suárez del Villar y el capitán del Cuerpo jurídico militar don Manuel de la Figuera y Anrés, hijo del catedrático jubilado de nuestra Universidad, don Antonio.

Fuéron padrinos la hermana del novio, doña Elisa de la Figuera An-

drés, bella esposa del ingeniero don Adolfo Gómez, y don Luis Suárez del Villar, tío de la novia.

Firmaron el acta como testigos el exministro don Manuel Argüelles, don Alfredo Figaredo y los señores de Argüelles (don José, don Manuel y don Mariano) por parte de la novia, y don Alejandro de la Figuera, don Manuel Matutano y el auditor del Cuerpo jurídico don José Villamil por parte del novio.

Los recién casados salieron en viaje de bodas para el extranjero.

—El día 9 del corriente contrajeron matrimonio en la parroquia de la Concepción, de Castelnou, la bellísima señorita Angeles Esteruelas Laborda y el joven propietario José Abadía Esteruelas.

Actuaron de padrinos don José Esteruelas Palos, tío del novio, y doña Juliana Laborda, tía de la novia.

Firmaron el acta como testigos don Santiago Maurel y don José Abadía.

Después de la ceremonia se trasladaron todos a casa del novio, donde se sirvió un espléndido refresco que fué servido por las simpáticas señoritas Pilar Ibáñez y Pilar Esteruelas.

El sexo fuerte estaba representado por don José Arce, de Barcelona; don Joaquín Blasco; José Esteruelas y Lorenzo Maurel, tíos del novio; Manuel Secanella, tío de la novia; Macario Abadía y Blas Gascón, hermanos del novio; Vicente Esteruelas, hermano de la novia; Santiago Maurel, José Galicia Carrillo, Alejandro Galicia, José María Esteruelas, Ramiro Secanella, José Abadía, Rafael Castillo, Alejandro Calvete y José Laborda.

Señoras Bárbara Esteruelas, madre del novio; Matea Laborda, madre de la novia; Eulalia Abadía y Andresa Abadía, hermanas del novio; señora Pepita Rubiera, de Barcelona; señora Leonor Galicia, Pilar Esteruelas Albaiceta, Eulalia Ornaque, Antonia Carreras, Josefa Maurel y Vicenta Esteruelas y las bellísimas señoritas Concepción Ransanz, Cinta Abadía, María Esteruelas, Pilar Ibáñez, Pilar Esteruelas y Salomé Maurel.

Por la tarde se celebró un baile

# LA JORNADA PARLAMENTARIA

## CONTINUO LA DISCUSION DEL DICTAMEN SOBRE PARO INVOLUNTARIO

Terminó el debate de totalidad con la intervención del señor Calvo Sotelo.--El ministro de Trabajo defendió el proyecto.--Comenzó la discusión del articulado, aprobándose cuatro artículos en la sesión de la tarde y once más en la de la noche

### Sesión de la tarde

#### DESANIMACION

MADRID. — A las cuatro y cinco de la tarde abre la sesión el señor ALBA.

En el banco azul los ministros de Trabajo y Comunicaciones.

Se da lectura al acta de la sesión anterior, que es aprobada.

#### EL PROYECTO SOBRE EL PARO. CONTINUA LA INTERVENCION DE CALVO SOTELO

Continúa la discusión del dictamen sobre remedios para conjurar el paro involuntario.

El señor CALVO SOTELO, de Renovación Española, continúa el discurso que dejó interrumpido al terminar la sesión de la noche anterior.

Pregunta si el problema del paro se puede resolver solamente con el crédito o mediante un plan de obras públicas con el auxilio del impuesto y del crédito.

Pregunta también si la Junta nacional contra el paro va a conservar o no las facultades soberanas de la disposición legislativa que la creó.

El MINISTRO DE TRABAJO manifiesta que la Junta, con arreglo a las estadísticas que posee, determinó qué obras, entre las que figuran en el proyecto, son aplicables a cada zona de paro.

Continúa el señor CALVO SOTELO, y dice que la Junta consumió 50 millones de pesetas en un número de obras que asciende a 1.172. Fácilmente se comprenderá, por la insignificante dotación que corresponde a cada una, lo ineficaz del procedimiento. Lamenta que tantas obras tengan que quedar suspendidas.

El señor FERNANDEZ LADREDA, popular agrario, presidente de la Comisión, interrumpe para decir que hay muchas obras, como las de visibilidad de curvas y revestimiento de cunetas, que pueden ser suspendidas, porque son obras parciales, sin daño alguno.

Continúa el señor CALVO SOTELO, y estima que no deben iniciarse obras sin tener dispuestos los créditos necesarios para llegar a su conclusión total.

(Entra el ministro de Hacienda). Dice que el procedimiento sería que por cada millón que desembolse el Estado salieran a la circulación cinco o seis millones del ahorro nacional.

(Entran los ministros de Indus-

tria y Comercio y Obras Públicas). También habría que procurar el aumento de las exportaciones y la intensificación de aquellas industrias que tienen asegurado el mercado nacional.

Dice que, además del crédito territorial, del que habló ayer, hay que estimular el crédito voluntario.

Estima que hay que hacerlo más fácil y menos oneroso, y que habrá que llegar al restablecimiento del margen de beneficios de las Empresas privadas no sólo mediante las facilidades de crédito, sino llegando incluso hasta la desgravación de impuestos.

#### EL CRITERIO DE LA LLIGA

El señor GALLART interviene para explicar el voto de la Lliga catalana.

Manifiesta que el problema del paro no es un hecho aislado, puesto que en él intervienen multitud de factores políticos, económicos y sociales. El cree que la política social desarrollada a través de los Jurados Mixtos ha contribuido a agravar el paro. Especialmente en la materia referente a despidos ha producido en las clases patronales un movimiento de retracción. Otra causa es la enorme congestión de obras públicas. Para las clases conservadoras, termina diciendo, "el grupo de obreros más peligroso será siempre aquel que llegado a la edad de producir no halla trabajo".

#### EL VOTO DE LOS TRADICIONALISTAS

El señor LAMAMIE DE CLAIRAC explica el voto de la minoría tradicionalista. Una de las causas del paro obrero en los medios rurales es la política agraria, y especialmente las disposiciones que regulan los arrendamientos. Muchos propietarios de la provincia que representa en Cortes, que habían arrendado para ir a vivir a la ciudad, han vuelto a los centros rurales para cultivar por sí sus fincas.

Se han citado — dice — doctrinas sociales de los Pontífices, pero se han omitido dos condiciones que éstos establecían: las posibilidades económicas de las Empresas y el interés del común.

#### DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO

El MINISTRO DE TRABAJO recuerda la labor realizada por la minoría agraria en el problema del paro y cita cuantos intentos se han realizado para resolverlo. Se dice que el proyecto es deficiente y débil. Con los mismos argumentos podría combatirse un proyecto de mayor volumen.

Cita el caso de Francia, donde se combatió el proyecto de M. Marquette, que ascendía a diez mil millones de francos.

No se puede afirmar que haya 700.000 parados. En realidad son 400.000 los que están en paro total y 300.000 en paro parcial.

Cita estadísticas de paro de diversas naciones para deducir que el problema está planteado en España con carácter menos agudo. Se ha dicho que en las estadísticas de parados no figuran cuantos se encuentran en esa situación. Es cierto que algunas organizaciones se han negado a declarar la masa de parados, pero en cambio hay otros muchos obreros que figuran como parados y no lo están porque han sido absorbidos por algunas obras.

Consecuencia de la crisis que determina esta masa de parados es la

situación en que se hallan numerosas industrias y también el malestar social.

Causas de tipo económico determinante del paro no son imputables a las clases trabajadoras, sino a aquellas otras a las que hemos asignado la función de directores de la sociedad.

Es indudable que las clases trabajadoras tienen derecho a que la sociedad les proporcione una ocupación habitual que sea base de subsistencia, pero para esto es necesario desarrollar una política encaminada a aquel fin.

Vamos, pues, a iniciarlo con un proyecto modesto que sea indicio de una labor de continuidad.

Habla del seguro contra el paro y dice que hay que distinguirlo del régimen de asistencia. La tendencia actual en Europa es restituir el seguro del paro a sus cauces normales.

Cree que todas las obras deben someterse a las necesidades del paro; hacer lo contrario sería redactar un plan de reconstrucción nacional, pero no un plan contra el paro, que debe tener un aspecto técnico, pero acompañado de una finalidad social.

(Entra el ministro de la Gobernación).

Defiende punto por punto los términos del proyecto y dirigiéndose al señor Pascual Leone le dice que cuantas denuncias llegan al Ministerio de Trabajo sobre envilecimiento de jornales son objeto de inmediata sanción. Afortunadamente las clases productoras no han abusado de la falta de trabajo. Esos casos son focos aislados.

Termina diciendo que el problema del paro, con ser grave, no alcanza la extensión que se ha asegurado y que el proyecto del Gobierno moviliza 400 millones de pesetas que estimulen la movilización de otros 400, es, en junto, la iniciación de una política que es necesario desarrollar. (Aplausos en los populares agrarios).

#### RECTIFICACIONES

La PRESIDENCIA dice que va a conceder la palabra para rectificar a los oradores que lo han solicitado, pero antes va a hacer una reflexión a la Cámara.

—Estamos —dice— en la tercera sesión; son las seis de la tarde y aun no ha terminado el debate de totalidad. Hay presentados 51 votos particulares y una gran cantidad de enmiendas. Es evidente que esta noche no podrá quedar terminada la discusión del proyecto. Llamo la atención sobre el hecho de que mientras los obreros esperan el remedio del paro estamos aquí consumiendo el tiempo en discursos.

El señor CALVO SOTELO protesta airado contra esas palabras, que estima insidiosas. Los discursos pro-

nunciados dice que han sido de patriótica colaboración y no han tenido por finalidad obstaculizar el proyecto, sino ampliarlo y mejorarlo. Protesta nuevamente contra las palabras de la presidencia y le acompañan en sus protestas los diputados de Renovación Española.

La PRESIDENCIA. — El señor Calvo Sotelo es el menos indicado para protestar, pero por razón de las ideas que pudiera aportar he tenido con él una gran tolerancia permitiéndole consumir el tiempo de un turno de totalidad cuando la concesión de palabra era para explicar el voto.

El señor CALVO SOTELO. — De lo que protesto es de que la presidencia trate de presentar nuestra intervención como encaminada a obstaculizar la marcha del proyecto.

Rectifican 'os señores PASCUAL LEONE y LAMAMIE DE CLAIRAC y queda terminada la discusión de la totalidad.

#### DISCUSION DEL ARTICULADO. — VOTOS Y ENMIENDAS

El señor MANGRANE; de la Esquerda catalana, defiende un voto particular. Cree que deben intervenir los señores Cambó, que une a su competencia una gran fortuna personal; el conde de Romanones y todos los poseedores de gran fortuna. Cree que debe procurarse que no haya un solo hombre en paro forzoso y se muestra contrario a los subsidios de paro, que no hacen sino fomentar la holganza.

El señor FERNANDEZ LADREDA, popular agrario, contesta por la Comisión. Cree que el problema del paro no debe acometerse solamente mediante obras públicas, pues para ello sería necesario desarrollar un tipo de política monetaria que no tenemos. Al lado de ello hay que incrementar los seguros mediante la aportación de patronos y obreros.

El señor CANO LOPEZ retira un voto particular.

El señor MADARIAGA, popular agrario, presenta una enmienda pidiendo la suspensión del artículo primero.

El MINISTRO DE TRABAJO manifiesta que eso no puede hacerse. El señor MADARIAGA rectifica y retira su enmienda.

El señor CALDERON, independiente, pide, en una enmienda, la modificación del texto del artículo.

La Comisión, representada por el señor MARTIN ARTAJO, popular agrario, no acepta la enmienda.

El señor CALDERON pide vota-

ción nominal y la enmienda es rechazada por 109 votos contra 20.

#### HABRA SESION NOCTURNA

La PRESIDENCIA propone la celebración de sesión nocturna de la misma duración que la del martes y así se acuerda.

El señor BOLIVAR, comunista, explica el voto. Cree que el proyecto que se discute no resolverá el problema del paro.

Sus palabras producen algunos incidentes.

#### SE APRUEBA EL ARTICULO PRIMERO

Queda aprobado el artículo primero.

El señor MANGRANE defiende un voto particular al artículo segundo. Como acordó pasarlo al artículo 17 la presidencia le corta el uso de la palabra, que le concederá en momento oportuno.

#### NO SON ACEPTADOS VARIOS VOTOS PARTICULARES

Se entra en la discusión de totalidad del artículo segundo, en su redacción definitiva.

El señor MANGRANE clama contra las acumulaciones de sueldos y pide al Ministerio de Hacienda que intervenga en esa cuestión en relación a la Junta del Paro.

#### APROBACION DE LOS ARTICULOS TERCERO Y CUARTO

Se da lectura al artículo tercero y queda aprobado inmediatamente.

Se pasa al artículo cuarto y el señor DIAZ AMBRONA, agrario, defiende una enmienda pidiendo se intercale un artículo entre el tercero y el cuarto.

(Preside de nuevo el señor Alba). El señor SANCHÓ IZQUIERDO, popular agrario, rechaza la enmienda, en nombre de la Comisión.

Rectifica el señor DIAZ AMBRONA, que retira su enmienda.

Se acepta una enmienda del señor Casado, de la Lliga regionalista.

El radical señor SIERRA MARTIN defiende otra enmienda, que es rechazada por la Comisión representada por su correligionario señor Guerra del Río.

Rectifican los señores SIERRA MARTIN y GUERRA DEL RIO y al fin se acepta el espíritu de la enmienda, pero con otra redacción.

El señor PALANCA, popular agrario, defiende otra enmienda, que no acepta la Comisión. Su autor la retira.

Queda aprobado el artículo cuarto, levantándose la sesión a las ocho y treinta para reanudarla a las diez y treinta.

### Sesión nocturna

## Prosiguió la discusión del dictamen sobre paro obrero

#### ENMIENDAS AL ARTICULO 5.º

MADRID. — A las diez y media abre la sesión el señor ALBA.

Escasa concurrencia en tribunas y escaños. En el banco azul el ministro de Justicia.

Continúa la discusión del proyecto para remediar el paro obrero.

Se rechazan enmiendas al artículo quinto.

Se acepta una de Calvo Sotelo.

Se acepta un voto del señor PEDREGAL pidiendo que en la prelación de obras se tenga en cuenta el estado de necesidad, la importancia económica de la oferta, el volumen de paro en cada región, etc.

#### DISCUSION DE LA TOTALIDAD

Se pasa a discutir la totalidad del artículo quinto. Interviene el señor RODRIGUEZ DE VIGURI, agrario. Pide que se considere como parado a todo aquel propietario agrícola que no llegando a una cantidad determinada en la cuota de la contribución territorial no pueda dedicarse a sus quehaceres habituales.

El MINISTRO DE TRABAJO encuentra justificada la alarma del señor Rodríguez de Viguri. No cree que se deba atender exclusivamente a las estadísticas de paro, que reconocen son deficientes.

Pero el Ministerio — dice — tie-

### CINE VICTORIA

HOY, ULTIMO DIA  
¡EXITO GRANDIOSO!  
de la superproducción de espionaje



### MARIA GALANTE

¡EMOCION! ¡INTRIGA!  
¡INTERES!

A las tres y cuarto de la tarde

SESION INFANTIL  
proyectándose la emocionante película  
UN VAQUERO BELICOSO  
por REX BELL

### TEATRO CIRCO

HOY, ULTIMO DIA  
¡EXITO DEFINITIVO!  
de la eximia artista



con ANTONIO MORENO y JOSE CRESPO

# FINAL DE LA SESION.-OTRAS NOTICIAS

ne otros medios para subsanar aquellas deficiencias.

## LAS PRIMAS A LAS INDUSTRIAS

El señor BARCIA interviene para manifestar que el epígrafe del artículo quinto habla de primas a las industrias, y en el texto del artículo se dice solamente que se "acarán a subasta, y luego una enumeración de industrias, pero no dice que para conceder primas a estas industrias, y se puede dar el caso de que cualquier espíritu poco escrupuloso deje en suspenso e incumplida la finalidad de la ley.

La Comisión se muestra conforme con la advertencia del señor Barcia, y dice que añadirá las palabras necesarias para subsanar esa deficiencia.

## APROBACION DEL ARTICULO 5.º

Queda aprobado el artículo 5.º

Se pasa al artículo sexto. Comienza la discusión de dicho artículo. Se admiten enmiendas de los señores CALVO SOTELO, de Renovación Española, y TABOADA, agrario, y se rechazan otras.

(Preside el señor Jiménez Fernández).

## SON APROBADOS LOS ARTICULOS 6 AL 12

Tras unas observaciones del señor MADARIAGA, popular agrario, queda aprobado el artículo sexto. Después de breve discusión quedan aprobados hasta el 12.

(Entra el ministro de la Guerra).

Al artículo 13 defiende una enmienda el señor SIERRA MARTIN, encaminada a mejorar la redacción del artículo. La Comisión la acepta.

## APROBACION DE LOS ARTICULOS 13, 14 Y 15

Se aprueban los artículos 13 y 14.

Al 15 se acepta una enmienda del señor CALDERON.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI dice que esta enmienda varía en absoluto el sentido del artículo, y presenta otra.

El señor CALVO SOTELO habla también sobre ese tema, y dice que en virtud de la enmienda del señor Calderón se imposibilita la constitución de Sociedades dedicadas a la construcción, pues tributarán el doble o el triple que si construyera un particular.

El señor GUERRA DEL RIO contesta a ambos oradores, y dice que la Comisión hubo de variar la redacción del artículo porque la enmienda del señor Calderón está inspirada en una propuesta del ministro de Hacienda. Pide que se suspenda esta discusión hasta mañana, para ventilar este asunto en presencia del ministro.

El señor MADARIAGA anuncia que presentará una enmienda que reproduzca el primitivo dictamen.

Se pasa al artículo 16 y se lee una enmienda del señor VILLANUEVA, que la retira, y se levanta la sesión a la una menos cuarto.

## Vida política

### Royo Villanova cree que los presupuestos y leyes urgentes serán aprobados rápidamente

El ministro de Marina ha cumplido 66 años.--Sobre la reanudación de las negociaciones comerciales con Francia.--El señor Chapaprieta prepara el Estatuto Ferroviario.--Portela Valladares se condolió de un atentado

#### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR PORTELA VALLADARES

MADRID.—A primera hora de la tarde recibió a los periodistas el ministro de la Gobernación, manifestándoles que carecía de noticias.

Se condolió el señor Portela del suceso ocurrido en Badajoz y en el que resultó muerto el diputado socialista señor Rubio, pues estos hechos siempre son dolorosos, sean las víctimas del matiz que sean.

Aunque, como ustedes saben —añadió el señor Portela— el suceso no tiene carácter social ni político, sino una reyerta por injurias, seguramente algunas personas tratarán de exacerbar las pasiones, dando al hecho carácter de crimen social y ello lo considero antipatriótico, inhumano e inmoral.

Terminó el señor Portela confirmando que mañana se celebrará Consejo de ministros para tratar de la revisión constitucional.

Visitó al ministro una comisión, presidida por el presidente de la Asociación Nacional de Gestores encargados de la recaudación del impuesto de cédulas, para entregarle unas conclusiones acordadas en la asamblea que recientemente celebraron.

#### ROYO VILLANOVA HA CUMPLIDO 66 AÑOS

MADRID.—El ministro de Marina dijo a los periodistas que iba a Cetafe, donde, en unión del presidente del Consejo y del ministro de la Guerra, asistiría a las pruebas de un avión de guerra moderno, marca Breguet, núm. 460, de información y bombardeo, que alcanza una velocidad de 385 kilómetros por hora.

Añadió que con motivo de cumplir hoy 66 años había recibido muchas felicitaciones.

Comentó la rápida aprobación del presupuesto de Marina, y dijo que si se seguía este ritmo esperaba que los presupuestos y todas las leyes que el Gobierno quiere aprobar lo estén antes de fin de mes.

#### LA APLICACION DE LA LEY DE ARRENDAMIENTOS RUSTICOS

MADRID.—Una comisión de la Federación de Propietarios de Extremadura, presidida por don Marcial Gómez Castaño, y acompañada por todos los diputados a Cortes de aquella región, ha visitado al ministro de Agricultura para pedirle que en el nuevo reglamento para la aplicación de la ley de Arrendamientos Rústicos desaparezca la condición de

propietarios en relación con las distancias a que se encuentran enclavadas las fincas, cosa a la que ha prometido acceder el ministro.

La Comisión también ha visitado al ministro del Trabajo para que conceda a Extremadura las mismas bases establecidas para las faenas del campo en Sevilla y al ministro de Hacienda para solicitar que desaparezcan los artículos referentes al repartimiento de utilidades en los repartimientos municipales que figuran en la ley que, sobre esta materia, ha sido devuelta a las Cortes por el presidente de la República, para su nueva discusión.

Ambos ministros ofrecieron atender estas peticiones.

#### EL SEÑOR LUCIA HABLO DEL PRESUPUESTO DE COMUNICACIONES

MADRID.—El ministro de Comunicaciones habló al mediodía a los periodistas de las dificultades que encontraba para hacer economías en el presupuesto de su departamento por verse obligado a observar los reglamentos vigentes de Correos y Telégrafos. Añadió que estas dificultades podrían vencerse con el proyecto de ley de Bases, que ya tiene terminado, pero que hasta primeros del próximo mes de octubre será imposible su aprobación por las Cortes. Respecto a este proyecto dijo que será de pocas bases, pero muy amplias y flexibles y que ofrecerán las necesarias garantías al personal.

Dijo que hoy, por primera vez, había presidido el Consejo de Administración y Vigilancia de la Caja Postal de Ahorros, que cuenta con cerca de cuatrocientos millones de pesetas, fruto del pequeño ahorro, habiendo reportado al Estado un beneficio de cinco o seis millones, por lo cual les he prometido mi apoyo para favorecer su desarrollo.

#### LO QUE DIJO EL SEÑOR CHAPAPRIETA

MADRID.—El ministro de Hacienda recibió a mediodía a los periodistas.

Contestando a preguntas de éstos, manifestó que mañana, seguramente, publicará la "Gaceta" el decreto firmado ayer por el presidente de la República autorizando la importación de capitales extranjeros.

En esta disposición se dan a dichos capitales facilidades para que puedan ser retirados cuando sus poseedores lo estimen necesario e incluso con los intereses correspondientes.

#### PIPO Y PIPA

Hoy, todos los niños a PARISIANA Teatro especial para la gente menuda. Compañía del Marfa Isabel de Madrid.

Niños: Recordad a vuestros papás las famosas aventuras de Pipo y Pipa. Hoy, a las 4'15,

#### PIPO Y PIPA

EN EL FONDO DEL MAR o EL CASCABEL ENCANTADO Espléndida presentación. Interpretación magnífica.

A las 6'45 y 10'45, exitazo cómico. Última representación del juguete cómico

#### SOY UN SINVERGUENZA

De Muñoz Seca y Pérez Fernández.

Desde luego este decreto es para lo sucesivo, pues los capitales extranjeros que hay en la actualidad, si no están registrados no podrán ser retirados.

Un periodista preguntó al señor Chapaprieta el alcance del acuerdo adoptado por el Consejo sobre los bonos de ferrocarriles.

—No hay tal acuerdo—contestó—. Únicamente comenzamos a tratar de la cuestión. Creo que se encontrará una fórmula de transacción que haga que no queden lesionados los intereses de las Compañías hasta el mes de octubre, en que llevaremos al Parlamento el Estatuto ferroviario y con él el problema quedará definitivamente resuelto.

Por último, refiriéndose el ministro a la reanudación de las negociaciones comerciales con Francia, manifestó que ignoraba la fórmula de las mismas, pues es asunto que llevan directamente los ministros de Industria y Comercio y Estado, pero que su impresión acerca del resultado de las mismas no podía ser más optimista, pues esperaba que fuera halagüeño para ambos países.

#### SERA MODIFICADA

### La disposición que regula la tenencia y circulación de ganado

MADRID.—El decreto de 21 de febrero último regulando la tenencia y circulación de ganado en las zonas aduaneras de vigilancia especial que creó a la ganadería emplazada en las mismas una situación difícil por la imposibilidad de su cumplimiento, y la amenaza de graves sanciones por faltas inevitables, será modificado por el ministro de Agricultura, sin desvirtuar la eficacia de aquella disposición, para evitar el escandaloso contrabando que se hace, y librando a los ganaderos de aquellas normas impracticables y de las sanciones en que forzosamente tenían que incurrir.

#### POR LOS ALIJOS DE ARMAS

### Se reunió la Comisión especial que dictaminará el acta de acusación

MADRID.—Desde las seis de la tarde hasta las ocho y media de la noche estuvo reunida la Comisión especial que ha de dictaminar el acta de acusación por las responsabilidades del alijo de armas.

La única referencia facilitada de la reunión fué que el señor Barcia terminó de exponer su criterio, siendo rebatido por el señor Moutas.

El señor Roig intervino para hacer una manifestación de carácter jurídico y se suspendió la reunión para continuarla mañana, por la tarde, si es que puede asistir el señor Barcia, pues es criterio de la Comisión no continuar las deliberaciones si no están presentes los señores Barcia y Moutas.

## Después de un atentado

### Se trabaja activamente para acabar el sumario por el asesinato del diputado socialista señor Rubio

#### EL PADRE DEL SEÑOR RUBIO MARCHA A BADAJOZ

MADRID.—Esta mañana, a las diez, llegó a Madrid, procedente de su pueblo, Rivas del Campo (Palencia), don Julián Rubio, padre del diputado socialista asesinado anoche en Badajoz, don Pedro Rubio Heredia.

Al llegar a Madrid no tenía otra noticia del estado de su hijo más que la de que estaba grave. Procuró enterarse de la verdad de lo ocurrido. Entró en una tienda para pedir una conferencia telefónica con la Diputación provincial de Badajoz y no obtuvo contestación.

El señor Rubio, presintiendo lo irreparable de la desgracia, se lamentó de la desorientación en que se encontraba.

Se le indicó que donde podía recibir noticias concretas era en la oficina de la minoría parlamentaria socialista y hasta allí se le acompañó. Llegó en el momento en que los diputados del partido señores Negrín, Lamóneda, Romero Solano y don Anastasio de Gracia salían en automóvil para Badajoz.

Sin manifestarle ninguno que su hijo había fallecido invitaron al señor Rubio a ocupar uno de los asientos para hacer el viaje y salieron para dicha ciudad a mediodía.

Esta noche salen para Badajoz en automóviles varios diputados socialistas y otros significados correligionarios del señor Rubio.

#### ACTUACIONES JUDICIALES

BADAJOZ.—El Juzgado, en unión del fiscal de la Audiencia, trabaja con gran actividad para la terminación del sumario instruido con motivo del asesinato del diputado socialista señor Rubio, creyéndose que mañana pueda estar terminado.

Hoy se ha notificado al procesado señor Valencia el auto de prisión y procesamiento sin fianza.

El entierro de la víctima se verificará mañana, a las doce.

En un principio se pensó en no

hacerlo público con objeto de evitar manifestaciones de carácter político, pero posteriormente el acuerdo fué revocado.

Las autoridades han adoptado con este motivo grandes precauciones.

#### VERSIONES DEL SUCESO

BADAJOZ.—Acerca del origen y desarrollo de este desgraciado suceso se hacen los más variados comentarios y circulan numerosas versiones.

La mayoría coincide en afirmar que entre el agresor y la víctima no mediaron palabras antes de ocurrir el hecho.

Parece que el señor Rubio, al ver a Valencia esgrimiendo una pistola, se levantó de la silla en la que se hallaba sentado cenando y no tuvo tiempo más que para llevarse instintivamente las manos a la cabeza en ademán defensivo. La bala única que disparó el agresor atravesó el brazo a Rubio, incrustándose en la cabeza.

Aun tuvo ánimos Rubio para dirigirse hacia el agresor, dando dos pasos, pero las fuerzas le abandonaron y cayó a tierra.

#### CINEMA GOYA

Hoy, estreno, en brillante sesión aristocrática.

Una magnífica joya cinematográfica de la Gaumont Britsch.

#### AMBICION

por Conrad Veidt y Benita Hume. Sesión continua. Butaca, 1'50.

#### CINEMA ALHAMBRA

EXITO. Dos películas interesantes.

#### BRONCA EN LA RADIO

por Ray Walker y Jacqueline Ywell.

#### RAZA DE DOMADORES

Película dinámica y vigorosa, llena de acción.

#### TEATRO CIRCO

MAÑANA, ESTRENO de la interesantísima película de aventuras



Emocionante creación de PEPE ORTIZ y LUPITA GALLARDO Superproducción mejicana, hablada en español.

# LA REVISION DE UN PROCESO

## EXPECTACION

CADIZ.— A las diez menos cinco de la mañana continuó la vista de revisión del proceso de Casas Viejas. Existía gran expectación, que aumentó al conocerse que comparecerían a declarar los señores Azaña y Casares Quiroga.

En la "cola" formada desde bien temprano en los alrededores de la Audiencia figuraban el exalcalde de Cádiz, doctor De la Pinta y varios exconcejales del Ayuntamiento, así como otras significadas personalidades.

## CONSTITUCION DEL TRIBUNAL

Cuando se constituye el Tribunal, la sala aparece completamente llena de público y se trasluce una emoción general en todos los semblantes.

El acusador privado renuncia a la comparecencia de siete testigos por él propuestos.

A continuación declara el teniente de Infantería don Tomás Ramírez. No dice nada de particular.

## DESFILE DE TESTIGOS. — EMOCIONANTE DECLARACION

Después hace el niño Salvador del Río, nieto del anciano Barberán, muerto en los sucesos.

Ante la comparecencia de este testigo la emoción sube de punto, pues relata los hechos ya conocidos, es decir, que su abuelo, al ser requerido para que saliera a la calle, se negó a ello y entonces fué muerto a tiros tras de la puerta de su casa.

## EL CABO DE LA BENEMERITA, GARCIA

El cabo de la Guardia civil Manuel García explica su intervención durante el asedio al cuartel de la Guardia civil y habla de los fugitivos que él salvó. Dice que si los refuerzos no hubieran llegado a tiempo, en el cuartel hubieran perecido todos.

## LO QUE DECLARO EL MEDICO DE LA COMPANIA DEL CAPITAN ROJAS

Comparece don Antonio Verde, médico de la compañía que mandaba el capitán Rojas. Dice que asistió a algunos heridos que lo fueron antes de llegar ellos. Asegura que antes de que fueran detenidos los individuos que fueron llevados a La Corraleta vió en ella los cadáveres de una guardia, de un joven y de una muchacha.

Explica lo que Rojas dijo a los detenidos, al contemplar el cadáver del guardia, y la respuesta de éstos, hasta oír como ordenaba hacer fuego.

Añade que todos iban amarrados en dos en dos y que al dar la orden se produjo una descarga. No pudo ver que remataran a dos de los heridos porque, horrorizado ante lo que ocurría, se ausentó de aquel lugar. Afirma que muchos de los caídos presentaban tres y cuatro heridas de bala.

Siguió diciendo que, cuando quiso dar cuenta al señor Menéndez de lo ocurrido le dijo que se pusiera de acuerdo con el capitán Rojas. Trató entonces de ver al ministro, pero no pudo conseguirlo.

## EL MEDICO DE CASAS VIEJAS, SEÑOR ORTIZ

El médico de Casas Viejas, don Federico Ortiz, declara que estuvo acompañado del delegado gubernativo y que vió dos cadáveres fuera de La Corraleta; el de la muchacha, que estaba dentro, no presentaba ninguna herida en la cabeza, pero sí en el pecho. Después, ocurridas ya las detenciones, al volver a La Corraleta vió en ella un montón de cadáveres, en diversas posiciones, y, entre ellos, el de la muchacha, que esta vez tenía una herida en la cabeza.

Rojas le dijo, cuando se marchaban y en el momento en que se oían algunos disparos sueltos, que como le hiciera volver razzaría todo el pueblo, porque esa era la orden que tenía.

## DECLARACION DE DON MANUEL AZAÑA

Se solicita la comparecencia del jefe del Gobierno señor Azaña y al

## En la Audiencia de Cádiz

### Continuó la revisión del proceso por los sucesos de Casas Viejas

Siguió el desfile de testigos.—Interesante declaración del médico de las fuerzas de Asalto, señor Verde.—Declararon los señores Azaña, Casares Quiroga, general don Virgilio Cabanellas y capitán señor Barba, que fué careado con el expresidente del Consejo

solo anuncio de que va a hacerlo se produce un movimiento de general expectación, que aumenta cuando el presidente de la Sala dirige a don Manuel Azaña las primeras palabras. El expresidente del Consejo responde serenamente y con todo detenimiento aun en los momentos en que el defensor le interrumpe en sus manifestaciones, contestando a todas las preguntas que se le hacen con exactitud y justeza, sin titubeos.

Comienza por manifestar que no tiene enemistad con el capitán Rojas y que ratifica en un todo sus anteriores declaraciones por escrito, a las que se remite.

Explica con toda minuciosidad cómo el Gobierno tenía conocimiento de que se iba a producir un movimiento revolucionario, coincidiendo con la huelga ferroviaria. Resuelto este conflicto, se dijo que se aplazaba el movimiento, pero el Gobierno supo el primer sábado de enero—creo que era día 7—, por informes de Barcelona al Ministerio de la Gobernación, que no era así, sino que se seguía preparando.

Relata lo ocurrido entonces y da lectura a un telegrama recibido por el ministro de la Gobernación en el que se le decía que iban a ser asaltados los cuarteles y más tarde ofrece a la Sala una certificación del Ministerio de la Guerra sobre la conducta observada ante los sucesos por este Departamento, documento que el acusador privado solicita que sea unido al sumario.

## EL EXJEFE DEL GOBIERNO ES INTERROGADO POR LA DEFENSA

Le interroga el defensor: —A juicio del Gobierno, ¿era de mucha gravedad el movimiento?

—De mucha. Ante ello, el Gobierno adoptó la serie de medidas que son de suponer en estos casos.

El presidente del Consejo, ¿tiene relación directa con la Dirección General de Seguridad?

—No tiene nada que ver con ella. Se refiere al telegrama enviado a las Divisiones y da cuenta del asalto de que fué objeto el cuartel de Lérida, hecho que le comunicaron el domingo por la noche. Ello confirmaba las noticias que había recibido el Gobierno desde Barcelona, como en Madrid, estaban diseminados los revolucionarios, no se adoptaron

medidas, pero, ante el suceso ocurrido en Lérida, trató de hablar con el general de la División. Como no se encontraba en su despacho habló con un oficial, el capitán de Estado Mayor, señor Barba, al que dijo que acuartelara todas las tropas de la guarnición que, aunque Madrid ardiera por los cuatro costados, no sacara un soldado a la calle, sin orden suya. Le añadió que si surgían ataques se repelieran, procediendo siempre con decisión y energía. Tuvo especial interés en que entre los revoltosos y las tropas no existiera el menor contacto. En Madrid no ocurrió nada. Luego recordó a todos los jefes el sentido de las Ordenanzas, que es, exactamente, el de las órdenes que él transmitió.

D.—Dada la orden, ¿qué hace el oficial?

T.—Transmitirla a su superior.

D.—Quiero decir que cuál es la obligación del que la tiene que ejecutar.

T.—No comprendo.

El defensor aclara la pregunta y el señor Azaña responde que lo que tiene que hacer un militar es cumplir en todo momento lo que se le ordena, siempre que no vaya contra los reglamentos y las leyes. Hace a continuación una exacta exposición de lo que es la disciplina militar, para llegar a la conclusión de que un oficial que no puede cumplir una orden, por su gravedad, debe ir al superior y exigírsela por escrito.

D.—Entonces, si el capitán Barba hubiera manifestado que la orden recibida del ministro de la Guerra no es la misma que hoy dice él aquí, ¿se ajustaría a la realidad?

T.—Exactamente, lo que digo es la realidad.

El defensor le pregunta cuál es la verdad, si lo que dice él o lo que ha afirmado el capitán Barba, y la presidencia manifiesta que no se puede hacer esa pregunta al testigo porque está diciendo la verdad.

En vista de ello el defensor renuncia al interrogatorio, hasta que pueda dirigir preguntas al capitán Barba.

## EL FISCAL INTERROGA AL SEÑOR AZAÑA

El señor Azaña, respondiendo ahora al fiscal, dice que el ministro de la Gobernación le dió cuenta el domingo del movimiento, y más tarde, en el Consejo que se celebró el martes, pero que no se habló de Casas Viejas para nada hasta días después, en que se le dijo que quedaba un foco rebelde, que fué dominado más tarde, sin que ocurriera nada de particular. El Gobierno jamás pudo tener el menor motivo de sospecha acerca de que no se le hubiera dicho la verdad, puesto que en lo ocurrido habían tenido intervención el gobernador civil de Cádiz, jueces civiles, militares y periodistas. Hasta el 9 de febrero, y por el dictamen del juez de Medina Sidonia, no tuvo co-

nocimiento el Gobierno de la existencia de víctimas. Entonces acordó nombrar un inspector de Tribunales, al que acompañó un teniente fiscal de la Audiencia de Cádiz, por estar ausente el fiscal. Terminada su misión enteró al Gobierno de que en Casas Viejas había ocurrido algo grave.

F.—Entonces, llegado el Gobierno al convencimiento de la gravedad de lo ocurrido, ¿pretendió asegurarse por el capitán Rojas de la certeza de ello?

T.—Nos mantuvimos en una actitud correcta, esperando que los Tribunales de Justicia pusieran en claro lo ocurrido.

Agrega que él no vió al capitán Rojas hasta el primero de marzo, por un motivo ocasional, es decir, a consecuencia de la famosa acta redactada por unos capitanes.

Entonces —sigue diciendo— interrogué al capitán Rojas sobre su actuación personal, cosa que a mí me daba vergüenza y reparo, porque tenía que preguntarle ciertas cosas de índole delicada. Yo le dije: "Tengo aquí un inventario de Casas Viejas, ¿tiene algo que añadir a ello". Rojas me respondió: "Nada". "¿No se ha producido ningún hecho ilegal, ni extralimitación de la fuerza, en Casas Viejas". "Ninguno", respondió. "¿Usted no ignora —le dije— que se dice que en Casas Viejas se han hecho fusilamientos". Y, con serenidad, el capitán Rojas me contestó: "Eso es falso; allí no ha pasado nada. Hemos sido duros, violentos, si se quiere, pero nada más". Entonces yo insistí por tres veces para que me dijera la verdad, diciéndole que, si no quería decirse al ministro, porque tenía reparo, que se hiciera la cuenta de que hablaba con un amigo particular, y viendo que el capitán Rojas se ratificaba en todo lo dicho anteriormente, le despedí porque ya nada quedaba por hacer.

Sigue diciendo que el señor Menéndez, a punto de celebrar el Gobierno otro Consejo, le habló de un oficial que andaba diciendo que en Casas Viejas se había fusilado a diez o doce personas, pero que él había preguntado al capitán Rojas y éste negaba los hechos.

El director general de Seguridad se emocionó tanto ante lo ocurrido, que dimitió su cargo, dimisión que el Gobierno aceptó. Rojas salió entonces de Madrid, negando siempre.

## INTERROGATORIO DEL ACUSADOR PRIVADO

Le interroga el acusador privado:

—Del conjunto de órdenes del Gobierno, ¿podía algún agente o subordinado sacar la conclusión de que se cometieran asesinatos o razzias?

—De ninguna manera —contesta, en forma enérgica, el señor Azaña—.

Era una orden general. El Ejército no intervino en nada, pues era opinión mía que no lo hiciera más que en los casos de desesepación, por razones de política y de Gobierno. Las órdenes emanadas del Gobierno se enviaron a todos los gobernadores, y en todas partes la fuerza cumplió abnegadamente con su deber sin tomar represalias, y si la orden era así, general, como digo, por razón natural debió surtir los mismos efectos en todas partes.

—¿Se ocuparon ustedes, en un Consejo especial, de lo de Casas Viejas?

El señor Azaña se dispone a contestar, pero el acusador privado le

dice que no lo haga. Sin embargo, el jefe del Gobierno responde que, por dignidad y por decoro de aquel Gobierno, tiene que hacerlo. Y añade: —Nosotros, cuando nos reunimos, ignorábamos aun que existiese Casas Viejas, hasta dos o tres días después, en que se nos habló de que allí había pasado algo, porque nosotros no podíamos saber lo que pudiera ocurrir en un rincón apartado de Cádiz.

## UNA PREGUNTA DEL PRESIDENTE

El presidente le dirige una pregunta relacionada con las órdenes del ministro de la Gobernación y del de Guerra, y el señor Azaña responde que le interesa aclarar (no ya por la monstruosidad ocurrida, porque, aparte de determinadas personas ofuscadas políticamente, nadie puede creer que el Gobierno diera esa orden, sino por lo que se dijo sobre un tal López Estrella), ahora que tiene ocasión, que no sabe quién es ni lo ha visto jamás.

"En el Ministerio de la Guerra —dice— recibí unas cuartillas, que no leo porque son injuriosas para personas ausentes. En ellas se decía que lo que había pasado era una novela, y, en cambio, se hacía política local. Yo devolví esas cuartillas, pero me quedé con una copia, y entonces vi que aparecieron en un periódico. López Estrella envió también una carta a un periódico, que conservo en el bolsillo, en que niega todo esto y ataca rudamente a los parlamentarios que acudieron a hacer una investigación. El subdirector del periódico a quien la envió vino a pedirme opinión sobre si la debía publicar o no. Yo le expresé la conveniencia de que no lo hiciera, por las injurias que en ellas se vertían. En esa carta, como digo, se seguía negando lo ocurrido y se resaltaban los improperios a los que acudieron a investigar a Casas Viejas. Por eso he de decir que, cuando a nosotros se nos calumnia, con esta carta pudimos haber deshecho todas esas maniobras, pero mi prudencia y decoro no podían permitirlo por las injurias, de que ya hablé, que se vierten en ella hacia otras personas. Preferimos, pues, sufrir las consecuencias.

El defensor pide a la Sala que el señor Azaña quede a su disposición, para sostener un careo con el capitán de Estado Mayor señor Barba.

La declaración del señor Azaña terminó a las once y media de la mañana.

## DECLARA EL CAPITAN DE ESTADO MAYOR SR. BARBA

Comparece seguidamente el capitán de Estado Mayor señor Barba, a quien el defensor pide que refiera las órdenes que se le dieron. Ratifica lo que dijo anteriormente, esto es, que la orden fué: "Tiros a la barriga". El se resistió, ante la dureza de la orden, y entonces se le repitió: "Tiros a la barriga". El, desde luego, estaba dispuesto a suavizarla.

D.—De esa orden, ¿ha quedado constancia?

T.—Sí, en la División. De estas órdenes, ya sean verbales o por teléfono, se saca siempre copia, y se archiva.

D.—¿Quién había presente al dársele a usted,

T.—Sólo estaban el capitán Menéndez y Riaño.

## CAREO ENTRE EL SR. AZAÑA Y EL CAPITAN BARBA

El defensor solicita la práctica del careo entre los señores Azaña y Barba. El acusador se opone, pero la presidencia acuerda que se celebre y es, nuevamente, requerida la presencia ante el Tribunal del expresidente del Consejo.

Se produce entre el público un movimiento de expectación.

El presidente refiere al señor Azaña la orden que dice el capitán señor Barba que recibió, de que "no tuvieran contemplaciones" y "tiros a la barriga".

**IRIS PARK**  
Desde las tres, sesiones de cine mudo.—Programa doble  
**PAPA DICE QUE NO Y PASIONES**

---

**TAXIS**  
Para viajes y población llame al teléfono **4050**  
Servicio permanente día y noche

"Mi carta, que es feliz, pues va a buscaros, cuenta os dará de..." que en mi habitación suelos y muebles brillan como faros, merced al gran "ENCAUSTICO ALIRON".

**ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS**  
Enfermedades del recto en general. — MARIO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra nada hasta estar curado.  
PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — Teléfono 28-46

# MAS INFORMACION NACIONAL

—¿Es verdad —le pregunta— que añadió usted esas expresiones

—No. Nunca di esa orden. La orden que yo di no era para él, sino para su general.

El capitán Barba sostiene que es verdad lo que él ha declarado y dice que trasladó esas palabras a los cuarteles, como consta en el archivo de la División y que no sólo un oficial, sino ni un cabo del Ejército puede cometer la indignidad de falsear los hechos.

—Yo no hablo de indignidades de nadie—afirma el señor Azaña—. Usted ¿qué dijo al general?

—Lo que dije aquí —contesta el capitán.

—Entonces, ¿cómo no declaró él nada?

—Lo dijo a la Comisión parlamentaria.

—Pues el general dice que no existieron esas palabras—insiste el exjefe del Gobierno.

—Dijo que no lo recordaba, no que no existieran.

Como ambos testigos mantienen sus respectivas declaraciones, se da por terminado el careo.

Se suspende la vista por cinco minutos.

## CONTINUA LA DECLARACION DEL CAPITAN BARBA

Reanudada, el defensor renuncia a la declaración del general Cabanellas, pero el acusador pide que se le permita interrogarle.

Sigue declarando el capitán Barba que en algunos sitios hubo heridos que fueron atendidos y cuidados por ellos.

—¿Obró usted lealmente?—le pregunta el acusador.

—Cual corresponde a un militar —contesta en tonos elevados el capitán Barba—. Yo no soy un oficial cualquiera, sino un oficial de Estado Mayor; soy el que sustituye al general si es preciso, y quiero que lo tenga usted presente, por si acaso.

El acusador.—Mi intención no ha sido molestarle.

## DECLARA EL GENERAL DON VIRGILIO CABANELLAS

A continuación entra a declarar don Virgilio Cabanellas. Viste de paisano, y el capitán Rojas, al verle aparecer, se pone en pie, hasta que el defensor pide a la presidencia que le ordene que se siente.

El general dice que no conoce al capitán Rojas y que no puede repetir exactamente las órdenes que recibió, porque no las recuerda.

Se leen, entonces, las declaraciones que prestó ante la Comisión de las Constituyentes, y el general afirma que eso es lo que dijo, pero que no puede precisar las órdenes al detalle.

Le pregunta el acusador privado si el sentido general de las órdenes tendía a causar un mal, y contesta negativamente.

## DECLARAN OTROS TESTIGOS

Son llamados, a continuación, dos testigos, que no comparecen.

Inmediatamente después lo hace don Alfonso Muñoz Locano, teniente de Seguridad, que explica las órdenes que recibieron, y que algunos de sus compañeros exigieron por escrito,

to, en vista de la gravedad de ellas. Cuando él fué a hacer lo propio el comandante Lomas le dijo que 'as cumpliera, que si pasaba algo él exigiría responsabilidades a quien se las dió.

Tampoco comparece otro testigo.

El comandante de Artillería don Antonio Vidal es recusado por la defensa, pero, a petición de la acusación, se le hace pasar y dice que no recibió orden alguna ni tenía capacidad para darlas porque no tenía mando, pero que no hay oficial de este Ejército ni de ningún otro que no pida por escrito orden de tal gravedad.

Por enfermedad, no comparecen dos testigos.

## DECLARACIONES DEL EXMINISTRO SEÑOR CASARES QUIROGA

A continuación lo hace don Santiago Casares Quiroga, y 'a expectación vuelve a producirse.

A preguntas de la presidencia, dice que conoce a Rojas de haber hablado una vez con él.

Le interroga el defensor:

—¿Recuerda si, a últimos de diciembre de 1932, tuvo conocimiento de un movimiento revolucionario de gran envergadura?

—Sí, a fines del año 32. Este movimiento parece quedó cortado por las medidas del Gobierno, pero el primer día de enero se habló de la huelga de ferrocarriles, temiéndose que llegara a plantearse.

—El levantamiento, ¿se temió que fuera general?

—La noticia concreta llegó por conducto del gobernador de Barcelona el 8 de enero, a mediodía. Decía que para aquella tarde, a las cinco, se preparaba el movimiento.

—¿Recuerda el testigo la orden concreta?

—Hice circular un telegrama urgente y cifrado a todos los gobernadores.

(Se lee).

D.—¿No tuvo usted conversaciones con el señor Menéndez?

T.—Las órdenes fueron estas que he dicho.

D.—¿Si hubiera habido alguna particular, ¿la hubiera ejecutado Menéndez?

T.—¡Si no la hubo!

D.—¿Si hubieran surgido órdenes de la Dirección General de Seguridad de que existía el criterio de que no se hicieran heridos ni prisioneros, ¿hubieran salido de labios del ministro?

T.—De ninguna manera. Ni aun la misma Dirección General de Seguridad pudo hacerlo, porque ya se dieron otras, y ningún gobernador, ni nadie, hubiera interpretado otras órdenes que las que yo daba en mi telegrama.

Se le interroga sobre la índole de otras órdenes dadas y el señor Casares Quiroga se remonta a los sucesos del 10 de agosto, cuando los revolucionarios intentaron apoderarse del Palacio de Comunicaciones. Dice que en aquella ocasión él dijo que había que acabar con la revolución, como fuera, aunque hubiera de ser entrando a tiros. Como el capitán Gándara se quedara algo perplejo al recibir la orden, el ministro le preguntó si la necesitaba por escrito, pero el capitán no la quiso, sin duda porque sabe que "lo que yo digo jamás lo niego".

D.—¿Tuvo conocimiento por el gobernador de Cádiz de lo ocurrido en Casas Viejas?

T.—Muy simple. Llamó el 10 de enero, exponiendo sus temores sobre un levantamiento en la campiña de Cádiz. Temía una marcha sobre Jerez. Se acordó enviarle fuerzas, pero no de la Guardia civil, como quería, porque éstas se reservaban para la huelga ferroviaria, sino de Asalto.

D.—¿Se les dijo a las fuerzas que marchaban que en la ruta se les diría a dónde iban?

T.—Sí, desde luego se les dijo. Y cuando el gobernador anunció que la fuerza era impotente para contener a los revoltosos, le contesté, te-

niendo en cuenta que los rebeldes habían herido a un guardia, que había que rescatarlo, aunque hubiera que arrasar la casa. No se podía permitir que ochenta hombres permanecieran ante ella, haciéndoles bajas.

D.—¿Por eso ordenó que se quemara?

T.—No es lo mismo; he dicho que se arrasara.

Añade que, teniendo impaciencia por conocer lo ocurrido, pasó la noche en vela, y, a la mañana siguiente, llamó al gobernador de Cádiz, que estaba descansando. Se puso al aparato el secretario particular, el cual le dijo que precisamente podía contarle lo ocurrido porque lo había presenciado. Le refirió el tiroteo e incendio de la casa, añadiéndole que al amanecer regresó a Cádiz. Como no le satisficieran estas manifestaciones, llamó al alcalde de Jerez, preguntándole si había regresado la compañía de Asalto. Como le dijera que no, encargó que, cuando llegara, le llamara el jefe de la fuerza. Así lo hizo Rojas, dándole cuenta de las peripecias de este desgraciado accidente, refiriéndole el incendio de la casa del "Seisdedos" y las bajas sufridas, pero sin hacer mención a extralimitaciones de la fuerza.

D.—¿Cuándo y cómo tuvo conocimiento de la gravedad de los sucesos?

T.—Por la interpelación del diputado señor Rodríguez Piñero y las insinuaciones de algún periódico.

El fiscal le pregunta cuándo se entrevistó con el capitán Rojas, y refiere que fué a verle en la mañana del 28 de enero, pero como no pudo hablar con él le citó para las doce

de la noche de aquel mismo día, en que llegó al Ministerio, acompañado de los señores Esplá, Anguera de Sojo y Menéndez. Relata la entrevista durante la cual el capitán le hizo una relación más amplia de la que le dió por teléfono, sin hablar de extralimitaciones, ni mucho menos de fusilamientos. Le dijo que muchos revoltosos habían huido. El testigo le hizo una pregunta concreta sobre los desmanes de que se hablaba, pero Rojas le aseguró con energía que no habían ocurrido, con estas palabras: "Señor ministro: le doy mi palabra de honor de que allí no ha ocurrido nada". Entonces le pidió una referencia escrita, para conservarla, que le dió el 30 de enero, con unos planos de la choza del "Seisdedos".

Interrogado sobre si el señor Menéndez tuvo ocasión de hablar con Rojas durante la entrevista, con objeto de que no dijera éste al ministro nada de lo ocurrido, y contesta que lo duda, porque había testigos.

A.—¿Dió orden concreta al director general de Seguridad?

T.—No di más órdenes que las generales del 8 de enero.

A.—¿Tuvo referencia de las extralimitaciones?

—No.

Interrogado acerca de si se trató de obstaculizar la labor judicial, responde que eso no lo hubiera hecho jamás, y que, por el contrario, se dieron toda clase de facilidades.

Al llegar a este punto se suspende la vista, a la una de la tarde, para continuarla mañana, a las diez de la mañana.

En la calle se agolpó numeroso público, para ver salir a los señores Azaña y Casares Quiroga.

Contratación de Moneda han facilitado las siguientes cotizaciones:

- Franco, 48'40.
- Libras, 36'35.
- Dólares, 7'36.
- Suizos, 239'62.
- Belgas, 124'25.
- Marcos, 2'95.
- Liras, 60.
- Escudos, 0'33.

## LA "GACETA"

### Ampliación del plazo para la revisión de servicios cedidos a Cataluña

MADRID.—La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Presidencia.** — Ley prorrogando por tres meses el plazo concedido a la Comisión creada por decreto de 21 de febrero de 1935 para que dé cumplimiento a lo dispuesto en orden a las propuestas de subsistencia, rectificación o reversión al Estado de los servicios estatales traspasados a la región autónoma de Cataluña.

**Trabajo.** — Decreto autorizando al ministro de este departamento para presentar a las Cortes un proyecto de ley modificando la vigente sobre Jurados Mixtos.

**Guerra.** — Decreto concediendo en precario al Ministerio de la Gobernación la parte del cuartel de La Casilla, de Bilbao, que tiene solicitada el gobernador civil de Vizcaya para ampliación de las dependencias de las fuerzas de Asalto.

Otro autorizando la celebración, con carácter de urgente, en Oviedo, de un concurso para el arriendo de un inmueble destinado a dependencias de la Comandancia militar de Asturias.

**Gobernación.** — Decreto concediendo al Cuerpo de Seguridad el derecho al uso de la bandera nacional.

**Trabajo.** — Decreto concediendo la cruz de la Orden Civil de Beneficencia, con distintivo blanco, a don Francisco Javier Morata Pedreño, gobernador civil de Madrid.

**Presidencia.** — Orden prorrogando hasta el 31 de julio del año actual el plazo de resolución de las reclamaciones pendientes formuladas por los funcionarios que se considerasen vejados por la Dictadura y que hubieran sido interpuestas al amparo del decreto de 20 de mayo de 1931.

## La Bolsa

### Se nota decaimiento en los valores, a excepción de los del Estado y eléctricos

#### IMPRESIONES

MADRID.—No cambian las características del mercado y hoy, de igual forma que el día precedente, son los fondos del Estado en el sector de renta fija y los valores eléctricos en el grupo de valores de dividendo los únicos que despuntan un poco, tanto por su negocio como por la firmeza de sus precios.

Dejando al margen estos dos grupos y alguna otra salvedad o caso aislado, el resto de la Bolsa puede decirse que está francamente decaído y, más que nada, desgastado y sin alicientes para levantar la cantidad más

liviana de negocio. Con esto queda dicho todo.

En Explosivos sólo se consigue operar a 635 y 646—a este último cambio más que al primero—, para cerrar en los alrededores de 635 dinero por 637 papel, y en lo que a "ferros" se refiere el Alicante tenía oferta a 201 y el Norte, que opera a 263 a fin de mes, registra asimismo algún papel a última hora.

De las Minas del Rif las portadoras no pasan de 320, cambio al que más bien quedaba dinero, y en nominativas la situación tampoco es de las más brillantes, toda vez que a 296 tienen papel, sin que el numerario pusiera gran empeño en remontar el entero 292.

Lo único bien dispuesto entre los valores de renta variable es, como hemos dicho, el grupo eléctrico, donde las Cooperativas, de una manera especial, tienen dinero abundante a 159. Y citamos este valor solamente como caso característico, no como caso único, pues en posición análoga se encuentra el 95 por 100 de los títulos que, juntos, forman el grupo.

Los Tranvías operan a 108'50, sin que acuda el dinero en grandes oleadas y los Guindos se sitúan entre 233 y 237, dinero y papel, respectivamente.

Donde acude el dinero sin reservas es a los títulos del Estado, circunstancia que les proporciona nuevas e interesantes plusvalías, más interesantes si se considera que van superpuestas a las ya conseguidas en jornadas precedentes.

La interior perpetua sube, en efecto, hasta 76'25 por 100 y algo análogo ocurre en el grupo de amortizables, donde cierran el 5 por 100 de 1900 a 96'90, con ventaja de 20 céntimos, y el 1 de 1927 a 95'10, en alza de otros 20.

El oro, casi sin variación, a 246'75 en la serie B) y a 247 en la serie A).

#### COTIZACION DE MONEDA

MADRID.—En el Centro Oficial de

## SALON DORE

PROXIMAMENTE

CLIVE BROWN GEORGE RAFT  
HELEN VINSON  
ALISON SKIPWORTH

### EL CLUB DE MEDIANOCHE



Cuatro "estrellas" en un film resplandeciente de interés y emoción:  
GEORGE RAFT  
CLIVE BROWN  
HELEN WILSON y  
ALISON SKIPWORTH

## SALON DORE

HOY, ULTIMO DIA  
¡EXITO FORMIDABLE!  
de la bellísima superopereta  
presentada por Cifesa



Fiesta en  
*Palacio*

por  
IVAN PETROVICH y  
CAMILLA HORN

Creación inmejorable de Camilla Horn e Iván Petrovich.  
Versión cinematográfica de la célebre opereta "El último vals", de Oscar Strauss.  
¡Argumento interesante de gran emoción, con escenas profundamente dramáticas!

## GRAN TEATRO IRIS

Compañía revistas Teatro Cómico de Barcelona

A las 6'30, matinee. Noche, 10'30

Funciones extraordinarias  
BENEFICIO del graciosísimo primer actor  
ANTONIO MURILLO

1.º Formidable éxito de la revista de Borrás y Mtro. Padilla

### MUCHO CUIDADO CON LOLA

Soberbia creación de Perlita Greco y Antonio Murillo.

2.º Tango por Perlita Greco, y un baile por  
ANTONIO MURILLO

# OTRAS NOTICIAS Y ULTIMA HORA

DE HACIENDA

## Decreto para movilizar los capitales extranjeros

MADRID. — El ministro de Hacienda dijo al mediodía a los periodistas que mañana aparecerá un decreto en la "Gaceta de Madrid" para movilizar capitales extranjeros, dando libre salida al capital e intereses.

Acerca de los bonos de ferrocarril dijo que se había comprometido a buscar una fórmula transitoria para el mes de octubre, a fin de hacer menos difícil su situación.

EN EL AERODROMO DE GETAFE

## El aviador Costes realizó pruebas con un nuevo aparato "Breguet"

MADRID.—Esta tarde, a la una, se trasladaron al aeródromo de Getafe el jefe del Gobierno, señor Lerroux, y los ministros de la Guerra y Marina.

Fueron recibidos en el aeródromo por altas autoridades de la Aviación civil y militar, el famoso aviador Costes, el conocido constructor de aeroplanos Luis Breguet y otras personalidades.

El objeto de la visita al aeródromo era presenciar los ensayos de un avión especial, que había de realizar el aviador Costes.

A poco de llegar el señor Lerroux y sus acompañantes fueron obsequiados con un almuerzo.

Después de la comida se trasladaron al campo de aviación. Costes se elevó en el avión citado e hizo distintas demostraciones—cuyo resultado fué plenamente satisfactorio—que pusieron de manifiesto las excelentes cualidades del avión.

Tomar tierra Costes fué efusivamente felicitado por el jefe del Gobierno y los ministros.

Ultima hora

## Las entidades económicas catalanas piden que sea confiada a la Generalidad la cobranza de contribuciones

### Estalla un explosivo de gran potencia en el Centro fascista de Oviedo, causando un muerto y dos heridos graves. —Se levanta el estado de guerra en Cuba

#### SE PIDE PARA LA GENERALIDAD LA COBRANZA DE LAS CONTRIBUCIONES

BARCELONA. — A las cinco de la tarde comenzó en el salón de sesiones del Parlamento de la Generalidad la asamblea de entidades económicas convocada a petición de algunos representantes de aquéllas con objeto de solicitar la revisión de la Generalidad del servicio de recaudación de contribuciones.

Al acto asistieron representantes de cerca de trescientas entidades económicas de toda Cataluña. Presidió el gobernador general.

Después de hacer uso de la palabra varios oradores fueron leídas las conclusiones, en las que se hace un resumen de las deliberaciones de la asamblea, que acordó solicitar del Gobierno sea nuevamente confiada a la Generalidad la cobranza de las contribuciones e impuestos del Estado en las extinguidas provincias de Barcelona, Gerona, Lérida y Tarragona.

Se añade que los beneficios que produce el servicio de recaudación que nos ocupa constituían una partida del presupuesto de ingresos de la Generalidad de Cataluña que se destinaba a gastos de interés público y es natural que para el contribuyente, a quien se exige por el Estado sacrificios cada vez mayores, constituya un lenitivo el saber que la parte de sus sacrificios destinada a las contribuciones beneficiaría a una corporación pública y no a un particular.

Se combate el régimen austero de la Generalidad aparentando defender los sagrados intereses del Estado y

lo cierto es que en el fondo del asunto laten concupiscencias y apetitos.

#### VIOLENTA EXPLOSION EN EL CENTRO FASCISTA

OVIEDO. — Sobre las diez menos cuarto de la noche, en la calle de Campomanes, sobrevino una fuerte explosión en los locales que ocupa el Centro de Falange Española. Inmediatamente del edificio comenzaron a salir llamas y poco después aparecieron en la calle tres hombres, cuyas ropas ardían. Los vecinos que al sobrevenir la explosión se asomaron a los balcones y los transeúntes que acudieron también al ruido de la explosión, trataron de prestar auxilio a los siniestrados, echándoles sobre el cuerpo cobertores y prendas de vestir, de las cuales se despojaban, pudiendo, de esta manera, apagar el fuego de las ropas.

Casi enfrente al lugar de la explosión existe una clínica particular, propiedad del doctor Blanco, donde fueron trasladadas las tres víctimas del suceso.

A uno de ellos no pudo prestársele el menor auxilio, pues al ser colocado sobre la mesa de operaciones falleció.

Los otros dos, después de ser curados de primera intención, fueron trasladados al hospital provincial.

En los primeros momentos no pudieron ser identificadas las víctimas del suceso, puesto que el muerto tenía las ropas destrozadas y la cara completamente desfigurada y los dos que resultaron heridos presentaban idénticos destrozos en las ropas y además habían perdido el conocimiento.

Uno de los heridos pudo hablar y entonces se identificó a las víctimas.

El muerto se llamaba Enrique Molano, de 21 años, de oficio peluquero, casado, con un hijo. Uno de los heridos se llama José María Suárez López, de 32 años, electricista, con domicilio en la calle Marqués de Santa Cruz, casado, y tiene dos hijos.

El otro herido se llama José Molina García, de 29 años, soltero.

Parece que este último sujeto intervino hace tiempo en el asalto a la Banca Moribona, de Avilés, formando parte de la banda del famoso "Seta".

No es fácil precisar las causas del siniestro. Desde luego, las ventanas fueron lanzadas hacia afuera y los antepechos quedaron arrancados. Los vecinos de la casa nada dicen que pueda aportar datos para el esclarecimiento del suceso, pues a todos les sorprendió la explosión cuando se hallaban cenando. Dos de estos vecinos son ferroviarios y la habitación de uno de ellos quedó también destruida en gran parte y no hubo que que hacía cinco minutos que se hallaban desgraciados personales por-bían retirado al comedor a cenar.

Las autoridades acudieron al lugar del suceso y el juez comenzó a actuar para averiguar las causas que originaron la explosión.

#### UNA NOTA DEL GOBERNADOR GENERAL

OVIEDO.— El gobernador general ha dado una extensa nota a la Prensa relativa al suceso de anoche, en la que dice que se trata de un accidente y que, desde luego, no existe atentado alguno.

Añade que dentro del Centro manipulaban varios individuos con material inflamable y por inexperiencia sobrevino la explosión.

Después de la filiación de las víctimas, dice que el Molina es pistolero y que los otros dos habían sido de filiación comunista.

También se agrega en la nota que ha ordenado la clausura de todos los Centros fascistas del territorio de su mando.

#### EL EXREY JORGE, A GRECIA

ATENAS.—Los periódicos publican una carta del señor Levidis, secretario del exrey Jorge, dirigida por orden de éste a un diputado de Atenas, en la que se dice:

"El rey sigue con emoción la manifestación del pueblo heleno y está dispuesto a regresar a Grecia no como jefe de un partido victorioso, sino como árbitro imparcial entre todos los partidos."

#### SE LEVANTA EL ESTADO DE GUERRA EN CUBA

LA HABANA. — Por decreto del Gabinete ha sido levantado el estado de guerra después de la promulgación de la Constitución de 1931 en una sesión conjunta del Gabinete y el Consejo de Estado.

El Gobierno del presidente Mendieta se mantendrá en el Poder hasta la inauguración del mandato del presidente que resulte elegido en las próximas elecciones generales.

#### LA IMPORTACION DE PESCADO ESPAÑOL EN INGLATERRA

LONDRES. — Oficialmente se anuncia que la cuota de España de diecisiete mil quintales de pescados de mar, correspondiente a 1935, ha quedado cubierta, por lo que no podrán hacerse, hasta después del 31 de diciembre de 1935, nuevas importaciones procedentes de España ni se permitirá el desembarque de barcos pesqueros españoles de acuerdo con la orden sobre la industria pesquera.

COMBINACION DE FISCALES

## Ha sido nombrado inspector fiscal el señor Piernavieja

### NUEVO ABOGADO FISCAL DEL SUPREMO

MADRID.—Ha sido promovido a la plaza de fiscal general don Luis Piernavieja y Soto, fiscal territorial, que sirve el cargo de abogado fiscal en el Tribunal Supremo y que pasará a desempeñar la plaza de inspector fiscal, vacante en la actualidad por defunción de don Fernando Vara.

Ha sido nombrado abogado fiscal del Tribunal Supremo don Jesús Sánchez y Octavio de Toledo, fiscal territorial que actualmente desempeñaba el cargo de fiscal en la Audiencia territorial de Valladolid.

EN LUNA

## Al alcalde y a un concejal les destrozan un patatar y varias huertas

La Guardia civil de Luna comunicó que en aquella localidad, y en la partida "Vega de Arba", se habían cometido, en la misma noche, varios atentados contra la propiedad particular de los vecinos don José Nocito Pardo, alcalde presidente de aquel Ayuntamiento, y de don Cecilio Auria Soro, concejal.

Los daños fueron los siguientes: arrancamiento a mano, y planta por planta, de un patatar en floración, de 30 áreas; tronchamiento de 22 manzanos de 2 años, propiedad del alcalde; repetición de la hazaña en otro campo sembrado de patatas, del concejal nombrado, y destrozo de unos cuadros de ajos, bisaltos, habas, lechugas y judías en dos huertas más de bastante extensión. Todos estos destrozos fueron tasados en 4.135 pesetas.

Deduce la Guardia civil que ello debió ser realizado por un grupo no menor de 10 personas. Como presunto autor y posible inductor fué detenido Gabino Soro Gil, de 31 años, casado, que negó su participación en los hechos, pero incurrió en graves contradicciones, por lo que fué puesto a disposición del juez.

EN CALATAYUD

## Un hombre atropellado por un automóvil

A las cinco de la tarde del lunes, en la carretera de Madrid a Francia, cerca del edificio en que está instalado el Juzgado de instrucción de Calatayud, ocurrió un sensible accidente.

Intentaba atravesar la citada carretera el vecino de Calatayud Agustín Bardagí Martín, de 29 años, cuando fué alcanzado por el automóvil matriculado de Zaragoza, número 2.179, que le causó algunas lesiones.

En el mismo auto causante del atropello fué conducido al Hospital el lesionado, al que se le apreciaron una herida incisa en la región superficial izquierda y erosiones en la cara y cuello, de pronóstico leve, marchando después a su domicilio.

El conductor del coche no pudo evitar el accidente, pues el atropellado, debido a una sordera bastante acusada que padece, no oyó la bocina ni las voces que un acompañante le dió.

# FLOMAR'S

## La Casa que abarató las confecciones

Renueva diariamente el surtido de trajes, con los estilos más nuevos y a los mejores precios.

Os conviene, antes de adquirir vuestros trajes, ver su exposición.

SIN ESTA CASA SEGUIRIAIS

COMPRANDO CARO

NUESTRA GARANTIA? Devolver el dinero dentro de ocho días al que no esté conforme con su compra.

FLOMAR'S - ALFONSO I, 13 Y 15.-ZARAGOZA

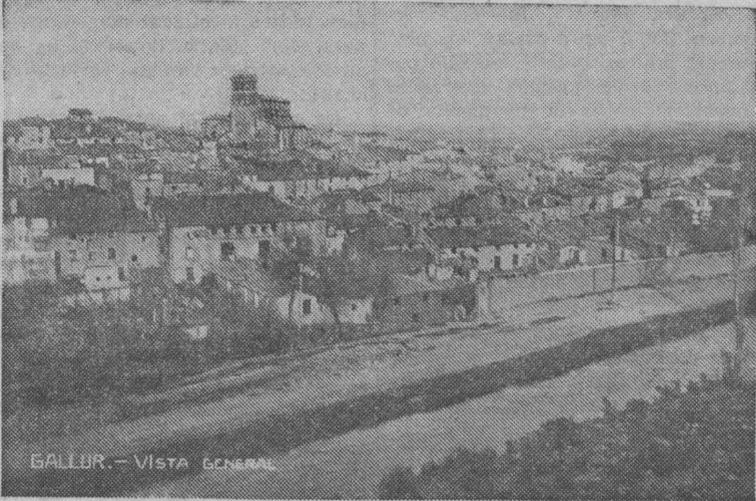
TAXIS MODERNO 260

EL MES DE JUNIO EN LOS PUEBLOS ARAGONESES

LAS TRADICIONALES FIESTAS DE GALLUR EN HONOR DE SAN ANTONIO Y SAN PEDRO

Examen

LA VIDA DE GALLUR Y SUS PROBLEMAS



GALLUR.—VISTA GENERAL

Gallur, la pintoresca villa aragonesa que celebra sus animadas fiestas tradicionales.

Al ocuparnos de Gallur en época de fiestas, la información ha de recaer lógicamente sobre los problemas de palpitante actualidad que hoy tiene la pintoresca ciudad enclavada entre el río Ebro y el Canal Imperial, con huerta fértil y notorio avance industrial.

Gallur tiene, en materia escolar, la necesidad de nuevas construcciones. No es preciso alegar muchas razones para demostrar la necesidad de realizar estos gastos. Basta hacer constar que en Gallur hay un censo escolar de 662 niños, y no cuenta más que con dos escuelas unitarias para cada sexo, sin que reúnan las mínimas condiciones higiénico-pedagógicas exigidas en la vigente legislación, siendo absolutamente necesaria la construcción del grupo que se proyecta.

Las necesidades sentidas en esta importante villa en relación con la enseñanza y otros servicios, están en vías de quedar satisfechas en plazo breve. Hoy ya se está terminando un grupo escolar de cuatro clases, y en el Ministerio de Instrucción Pública obran los correspondientes planos y proyectos en solicitud de que el Estado construya otro grupo de ocho clases, con la aportación del Municipio, con lo que quedaría dotada convenientemente la población escolar.

CONSTRUCCION DE LA CASA AYUNTAMIENTO

Actualmente la Corporación no cuenta con ningún edificio propio para la instalación de sus oficinas y atender debidamente a los múltiples y variados servicios que le incumben, teniendo unos locales alquilados donde se desenvuelve de forma que no guarda relación con sus necesidades, con la importancia de esta villa, ni con el decoro que le corresponde a la Corporación por la alta representación que ostenta, siendo por estas razones de absoluta necesidad la construcción de este edificio propio, así como dotarlo del material adecuado para su aprovechamiento.

UTILIDAD

La utilidad que han de reportar estos gastos es incalculable, y de todas formas imprecisable, pero sí puede afirmarse que la enseñanza y la cultura que en las escuelas puede adquirirse rebasa toda utilidad calcu-

lable, pues sin la posesión de ambos beneficios difícilmente puede encontrarse en la vida una defensa apropiada para el normal desenvolvimiento del individuo, dentro de las exigencias de los tiempos que vivimos.

Para realizar estos proyectos se piensa en una operación financiera con la Caja de Previsión Social de Aragón, estando planteados en tal forma que se podrán convertir en inmediata realidad los proyectos.

a tratar de estos asuntos hasta después de pasados tres años del día de la fecha de votación.

De desear es que el porvenir brillante que a Gallur le está reservado no se haga esperar y salga adelante con sus importantes problemas presentes.

C.

Los almacenes de D. Julián Frago

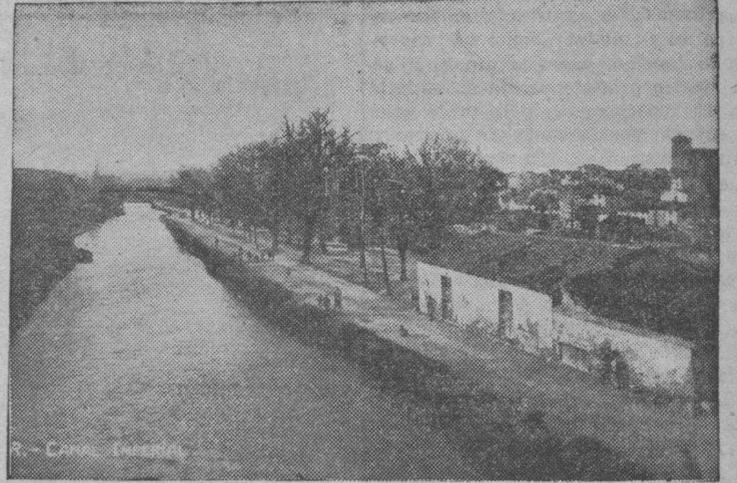
Teníamos referencias de esta firma comercial y de su prestigio en la región. Su nombre había figurado ya en nuestras columnas. Sin embargo, deseábamos tener un conocimiento más exacto de sus actividades comerciales y hemos de confesar que tropezamos con serias dificultades, no por el señor Frago, todo amabilidad y campechanía, sino por el incesante movimiento de público que no le dejaba un instante para atendernos. Gracias que pudimos cambiar unas palabras con doña Leonor Cunchillos, la bella y ejemplar compañera, brazo derecho de este activísimo comerciante, y con su ayuda pudimos acaparar un momento al señor Frago.

Con gran sencillez nos contó que no valía la pena nos ocupásemos de él, que no había hecho nada que no fuese corriente; eso sí, trabajar mucho y darse en cuerpo y alma a sus clientes, lo menos que podía hacer ya que tanto le favorecen con su confianza.

Mucho nos llamó la atención la variedad de artículos tan distintos

Como todos los años

Brillante programa de fiestas patronales



El Canal Imperial a su paso por Gallur, cuya fértil vega riegan las aguas que encauzó Pignatelli.

Día 13. — A las cinco de la mañana, diana por la banda de música y recorrido por varias calles de la villa de danzantes y dulzaineros.

De once a doce y media, selecto concierto por la banda de música en la plaza de la República.

De doce y media a una, relato de "Soldadesca y dichos" por los danzantes en la misma plaza.

A las cuatro de la tarde, carrera ciclista por corredores de la localidad, con premios en metálico a los tres primeros clasificados, con el recorrido siguiente: Tres vueltas, saliendo del

amenizado por la banda de música y gaiteros, quemándose una bonita colección de fuegos artificiales en los intermedios.

Día 14. — De seis a ocho de la mañana, nuevo recorrido al pueblo por los danzantes, acompañados de los dulzaineros.

Si el señor gobernador civil de la provincia lo autoriza, y el tiempo lo permite, en la mañana y tarde de este día se celebrarán espectáculos taurinos, en los que se lidiarán reses de acreditada ganadería, dirigiendo la lidia un diestro profesional, con su correspondiente cuadrilla, siendo amenizado el espectáculo de la tarde por la banda de música y dulzaineros.

A las nueve de la noche, baile público en la plaza de la República, por la banda de música y dulzaineros, quemándose en los intermedios la segunda colección de fuegos artificiales.

Seguidamente, en el mismo lugar, una gran traca.

Día 28. — A las doce en punto, disparo de bombas y voladores, recorriendo la población la banda de música que dirige don Juan Navarro.

A las tres de la tarde, salida de la cuadrilla de danzantes, acompañados de los dulzaineros.

A las cuatro y media de la tarde, interesante partido de football entre el Imperial S. C., de Zaragoza, reforzado con elementos de gran valía y el Athletic Club de la localidad.

A las nueve de la noche tendrá lugar en la plaza de la República la tradicional hoguera, con baile público, amenizado por la banda de música y gaiteros.

Día 29. — A las cinco de la mañana, diana por la banda de música y recorrido de danzantes y dulzaineros.

De once a doce y media, concierto por la banda de música en la plaza de la República.

De doce y media a una, relato de "Soldadesca y dichos", por los danzantes, en la plaza mencionada.

A las cuatro de la tarde, carrera pedestre por corredores de la localidad, con el recorrido que se hará público oportunamente, adjudicándose premios en metálico a los tres primeros clasificados.

En el intermedio de esta carrera se celebrará otra para infantiles.

De seis a siete de la tarde, entrada del ganado que ha de lidiarse, si el señor gobernador civil de la provincia lo autoriza y el tiempo lo permite.

CREDITO AGRICOLA DEL EBRO GALLUR

SOCIEDAD ANONIMA

CAPITAL . . . . . 500.000 pesetas  
FONDO DE RESERVA . . . . . 100.000 "

Descuentos de letras sobre todas las plazas de España y del extranjero. Custodia de toda clase de valores y descuentos de cupones, de cuyo cobro nos encargamos

Situación de fondos y transferencia para capitales de provincia y demás pueblos importantes

CUENTAS CORRIENTES

A la vista . . . . . 1 por ciento  
A seis meses . . . . . 3'60 "  
A doce meses . . . . . 4 "

Teléfono 4

GALLUR

Ante una necesidad de esta naturaleza, que tantos beneficios morales y materiales ha de reportar a los vecinos de Gallur, es de esperar que el día 7 del próximo julio el cuerpo electoral acudirá en masa a las urnas a emitir sufragio dando conformidad para que se lleven a cabo estas mejoras, a sabiendas de que de no ser aprobado ahora por imperativo mandato de la ley, no se volverá

que componen su negocio, pues tan pronto le veamos dar un presupuesto complicado de balconajes y ferretería para un edificio en construcción como venderle a una señora un traje estampado, o atender un pedido selectísimo de ultramarinos finos. A nuestro modesto entender no se le alcanza que sin tener una gran capacidad es imposible atender con esa maestría y rapidez que presenciamos a tan dispares asuntos.

Como comerciante podemos afirmar que es de primera fila, y como ciudadano no muy lejanos sucesos diéronle lugar a demostrar hasta qué punto llega su amor al orden. Quizá lastime su modestia y sencillez, pero en altas esferas escuché encomiar su patriótica labor ciudadana.

paso a nivel del ferrocarril Norte, carretera de Agreda, hasta empalme carretera a Zaragoza, siguiendo por ésta a entrar por el camino del autobús, hasta la meta.

De seis a siete de la tarde entrada del ganado que ha de lidiarse, si el tiempo lo permite y el señor gobernador civil de la provincia lo autoriza.

A las nueve de la noche, baile popular en la plaza de la República,

CAFE Y HORCHATERIA

FONDA

Las elaboraciones más selectas y variadas, en calidad extra

ANTONIO PALACIN

Teléfono 32. — GALLUR

BAR COLON

JULIO FERNANDEZ

Licores de marca y bocadillos variados Galán, 9. — GALLUR

# Gallur celebra con gran brillantez sus fiestas

A las nueve de la noche, baile popular en la plaza de la República, amenizado por la banda de música y gaiteros, con una preciosa colección de fuegos artificiales en los intermedios.

Día 30. - De seis a ocho de la mañana, recorrido del pueblo por los danzantes y dulzaineros.

En la mañana y tarde de este día, y si el señor gobernador civil de la provincia lo autoriza y el tiempo lo permite, tendrá lugar un espectáculo taurino, bajo la dirección de un diestro profesional con su cuadrilla. El espectáculo de la tarde será amenizado por la banda de música y dulzaineros.

A las nueve de la noche, en la plaza de la República y amenizado por la banda de música y dulzaineros, tendrá lugar un baile popular, quemándose en los intermedios una colección de fuegos artificiales, terminando las fiestas con una gran traca.

Durante estos días lucirán espléndidas iluminaciones públicas.

Los Casinos, cafés y sociedades celebrarán grandes bailes.

La Comisión se reserva el derecho de modificar, así como de aumentar o disminuir algún número de los del programa si a ello se viere precisada.

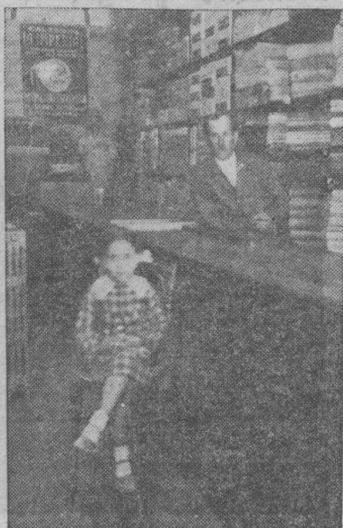
Por la Comisión, el presidente, José Cunchillos; el secretario, Vicente Pasamar; V. Sierra. — V.º B.º El alcalde, Justo Portera.

**SE RUEGA CON TODO ENCARECIMIENTO QUE LAS ENTIDADES, ORGANISMOS O SOCIEDADES, SELLEN Y FIRMIEN CUANTOS INFORMES, NOTICIAS O COMUNICADOS ENVÍEN A "LA VOZ DE ARAGON"**

**EN OCASIONES NO PUEDEN PUBLICARSE ALGUNAS REFERENCIAS POR CARECER DEL IMPRESCINDIBLE JUSTIFICATIVO DE LA PROCEDENCIA**

## LA IMPORTANCIA INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE GALLUR

### El establecimiento de D. Pedro Tovar



Detalle de establecimiento de don Pedro Tovar, uno de los más importantes de la villa de Gallur.

Ejemplo de gran laboriosidad que deseamos hacer resaltar es el de don Pedro Tovar y su distinguida esposa, doña Elisa Sierra.

Los que vamos entrando en años recordamos aquella joven Elisa, brazo derecho de su tío don Jaime Amiguet, fundador de la casa que nos ocupa.

Doña Elisa contrajo matrimonio hace 24 años con don Pedro Tovar. La experiencia que ella adquirió, unida a su gran espíritu comercial, perseverancia y abnegación, características de este honradísimo matri-

monio, fueron la base de lo que es hoy este espléndido establecimiento que abarca tejidos, paquetería, sedas y confecciones, tanto de señoras como de caballeros.

Hemos pasado un rato muy agradable con los señores Tovar, recordando sus luchas y no omitiendo la satisfacción de ver hoy cómo sus esfuerzos se ven compensados con un negocio espléndido y un hogar felicísimo donde destaca también su simpático hijo Jaime, culto e inteligentísimo empleado de Banca. Por todo muy sinceramente felicitamos a nuestros amigos y les deseamos toda clase de prosperidades.

### La Empresa de transportes de D. Antonio Navarro

Entre los hombres emprendedores y que gozan justa fama de laboriosos se encuentra el industrial que nos ocupa. Hace años que se dedica al transporte de mercancías. La variedad de productos de la región es trasladada por Antonio Navarro a todos los centros consumidores con gran rapidez. Cuenta para ello con material modernísimo y veloz. Hombre infatigable, espíritu comercial, sabe que afinando sus tarifas de transporte adquiere nombre y forma un global de transportes al año (que cuántos transportistas afamados quisieran tener! El secreto del señor Navarro es que limita sus ganancias, y ello, que pudiera parecer pérdida, es todo lo contrario: se convierte en semilla de abundantes negocios. Le felicitamos por su magnífica táctica.

La dirección de esta casa es: Don Antonio Navarro, teléfono 38.

### La fonda de D. J. Pina

Este hospedaje tiene viejo abolengo. Cuentan que hace más de cien años los viajeros de la Rioja y Navarra que iban camino del Pilar, así como los comerciantes que venían en busca de la famosa fruta, sobre todo por la uva moscatel que tanto renombre tiene, se detenían en esta entonces famosa Posada, no sólo para buscar reposo a sus ajetreados cuerpos, sino por la suculencia de sus ricos platos.

Sus actuales dueños, don Jaime Pina y doña Rosario Barrachina, ayudados por sus bellísimas hijas, han transformado aquella antigua Posada en magnífica fonda donde atienden con gran solicitud a todos los viajeros.

Si alguna vez, lector, tienes la suerte de llegar un jueves o domingo, días de extraordinario, a este hospedaje, quedarás asombrado no sólo por la abundancia de los platos, sino por lo admirablemente condimentados.

No cabe duda: Rosa con ello demuestra que no es sólo una gran cocinera, sino amante de las tradiciones, pues con gran cuidado conserva la fama de que goza este antiguo hospedaje.

### El comercio de D. Manuel Plo

Hace tiempo que nos honramos con la amistad del caballero señor Plo, con quien hemos departido muchas veces y a quien debemos buen número de datos sobre la capacidad económica de esta feracísima vega, y por quien sabemos que la riqueza se evalúa en casi cinco millones de pesetas al año.

Con un trabajo impropio para ven-

cer su natural modestia, hemos querido indagar en su vida comercial sacando la consecuencia de que se trata de un ejemplo de constancia y gran fuerza de voluntad.

Ha dedicado sus actividades a toda clase de transacciones comerciales de los diversos productos de la región, unido ello a una labor en el comercio la "Tienda Nueva", como se le denomina, cuya nombradía data ya de muchos años. La ayuda fervorosa e inteligentísima de su esposa, doña María Poves, le ha permitido atender a tal variedad de asuntos.

De la "Tienda" puede decirse es el alma doña María, que por su afabilidad y el cuidado esmeradísimo en la sección de productos lo hace uno de los establecimientos más importantes del gremio de ultramarinos.

Sus negocios han alcanzado gran prosperidad, y si no fuese por el profundísimo dolor que todos conocemos y que aún conserva vivísimo, nada raro en su espíritu sensible, sus energías y actividades hubieran adquirido los vuelos propios de genio tan batallador.

### La acreditada casa de la Viuda de Miguel Zapata

La razón social Viuda de Miguel Zapata, fundada por el inolvidable don Miguel en el año 1898, cuenta a la sazón con 37 años de vida fecunda. Abarca diversas actividades: tejidos, paquetería, muebles, ferretería, calzado, porcelana; para concretar: una verdadera arca de Noé.

Al frente de la central están don José María y don Miguel, jóvenes activos de intenso trabajo y gran competencia. Heredaron de su padre aquel magnífico golpe de vista y aquella honradez comercial que hacen durar los negocios y expandirse



MERCEDES

BENZ

DIESEL

Ya llegó el camión de aceite pesado desde 2 y media hasta 15 toneladas que necesita el transportista, por su gran economía, y también los motores sueltos para transformación desde 19 a 140 HP.

Representante para todo Aragón

JESUS SANCHEZ -- GARAGE NACIONAL

El garage de más comodidades y adelantos modernos. Con elevador de camión y otro de coches.—Una gran lavadora mecánica.—Poste especial para hinchar las dos gomas de un mismo coche a la misma presión.—Local adecuado para camiones.—Cien cabinas herméticamente cerradas.

SERVICIO DE LAVACOCHEs DIA Y NOCHE

Gran "stock" de neumáticos.—Lubrificantes.—Piezas de recambio CHEVROLET, FORD y CITROEN. -- Accesorios en general

Servicio especial moderno de engrase a presión

GARAGE NACIONAL. -- ZARAGOZA

Mercedes, Dr. Cerrada y Castelví.--Teléfs. 21-75 y 38-04

EL DE MAS COMODIDADES!

# De las fiestas de Gallur.-Otras informaciones

a pesar de las dificultades económicas que atraviesan los pueblos del mundo entero.

La sucursal de Buñuel es buena prueba de ello. Al frente está el hijo menor, acompañado de la viuda de don Miguel, que no ha querido dejarlo para inculcarle también, como hizo con sus hijos mayores, amor y abnegación al trabajo, excelsa virtud que redime y salva a todos los hombres que a él se acogen.

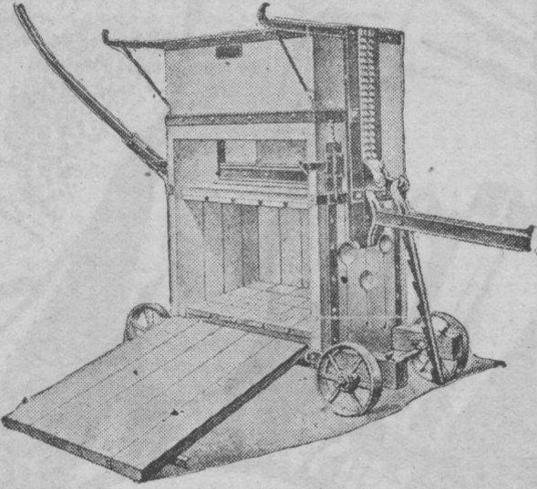
Reciban desde estas columnas la

respetable viuda y sus simpáticos hijos nuestro saludo.

## FONDA CENTRAL

El incremento comercial de Gallur hacía insuficientes los hospedajes existentes, y por ello don Antonio Palacín, nuestro buen amigo, ha montado, con todos los adelantos modernos, esta fonda, que ha venido a llenar una necesidad por todos sentida.

## NUEVA E INTERESANTE INDUSTRIA



Prensa de alfalfa y otros forrajes.

En nuestras visitas nos llamó la atención ver fabricar la prensa de alfalfa que figura en nuestro grabado.

De nuestras investigaciones sacamos la consecuencia de que el inteligentísimo herrero y gran mecánico don José Rodrigo, comprendiendo la gran necesidad que tienen de este aparato los que se dedican al cultivo de plantas forrajeras para dar más fácil salida a sus productos y a su mercado, ideó construir una prensa que, por su sistema de doble cremallera y una armazón muy sólida, unido a un precio muy económico, tuviese aceptación.

Y, efectivamente, ayudado por el competentísimo maestro carpintero don Enrique Lagrava, ha lanzado al mercado una prensa que ha sido acogida con gran interés.

Reúne las cualidades indicadas y el comprador encuentra una economía muy notable.

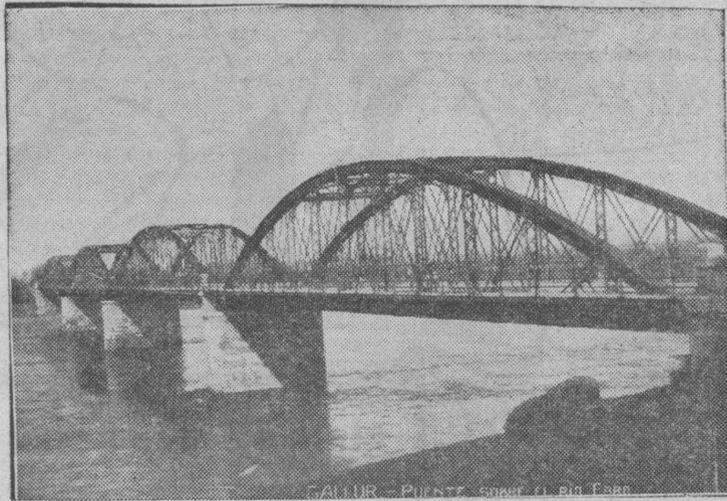
Nos decía el señor Rodrigo que resultaba lo menos cien pesetas más barata que cualquiera otra similar, con la ventaja de ser doblemente reforzada.

Felicitemos a los constructores y les auguramos verles pronto con una magnífica fábrica que será orgullo de Gallur.

## Arriendo de corralizas "La Esperanza"

El día 15 del corriente, a las tres de la tarde, se celebrará subasta de las tres corralizas que posee esta Sociedad, para dos años, bajo las condiciones que obran en casa del secretario, Argimiro León, para el que desee enterarse.

Carcastillo, 7 de junio de 1935.—El presidente, Venancio Antofañanzas.



El airoso puente sobre el Ebro, en Gallur, que une a las Cinco Villas con la carretera general de Zaragoza, magnífica obra de similar estructura a la del Puente del Pilar de nuestra ciudad.

## NOTICIAS MILITARES

### DEVOLUCION DE CUOTAS

A don Antonio Ruata Asín, del regimiento de Caballería núm. 1, debe reintegrarse por la Delegación de Hacienda de Huesca, la cantidad de 525,00 pesetas.

A don Clemente Mendieta Bayona, del regimiento de Caballería núm. 1, debe reintegrarse por la Delegación de Hacienda de Zaragoza la cantidad de 1.500 pesetas.

### ASCENSOS

A oficial 2.º: don Tomás Pallás Sarasa, de la Auditoría de Guerra de la 5.ª División.

A capitán de Infantería: don Julio Conto Martínez, del regimiento de Carros núm. 2.

### ORDEN GENERAL DE LA DIVISION

El excelentísimo señor general de la División felicita al sargento de Pontoneros don Joaquín Capel Oliver por haber logrado salvar al niño de 11 años Francisco Virgós, que el día 10, encontrándose bañándose en el río Ebro, perdió el conocimiento y hubiera perecido a no ser por el rasgo heroico del mencionado sargento y el estudiante don Santiago Ferrán.

Tan meritorio acto se hace saber en la orden general de la División, para estímulo, ejemplo y satisfacción del interesado.

### SERVICIO DE PLAZA PARA HOY

Guardia principal: 9.º Ligero. Parada: Infantería núm. 5, Aeronaves e Intendencia.

Jefe de día: Coronel de Caballería don Manuel Gómez.

Imaginería: Coronel del 3.º Ligero, don Pedro Yeregui.

Visita de Hospital: 5.º capitán del 3.º Ligero.

Juez de guardia: Comandante de Infantería don Fernando Caturla.

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Antonio de Padua, franciscano; Fortunato y Luciano, mártires; Peregrino, obispo; Fraudela, presbítero; Aquilino y Pelicula, mártires.

Cultos de hoy.—Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de Monserrat, en San Pablo.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos, comuniones conmemorativas en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra, y por la tarde, a las seis, Hora Santa, en San Cayetano; también hay Hora Santa, en Jesús Reparador y Colegio de Sor-do Mudos, Casa de Convalecientes, capilla de las Delicias, Santa Engracia, Madres Escolapias, Capuchinos y Madres Angélicas.

Mes del Sagrado Corazón.—Continúa en las iglesias y horas anunciadas ayer en esta sección.

En la iglesia de los Padres Capuchinos (Torrero), fiesta a San Antonio, con misa de comunión general, a las ocho; misa solemne y sermón, a las diez y media, y fiesta por la tarde, a las seis, predicando el R. P. Bartolomé de Tudela. Durante todo el día se dará la bendición de San Antonio a todos los niños menores de siete años. Mañana, empezará la segunda novena al Santo, a las seis de la tarde.

En San Gil, a las ocho, misa de comunión para la Pía Unión de San Antonio; a las diez y media, misa solemne con sermón, y por la tarde, a las seis, cultos en honor del Santo.

En San Cayetano, la Cofradía de San Antonio celebra la fiesta principal con misa de comunión, a las ocho; misa solemne, a las diez y media, predicando el R. P. Juan Cruz Elizaguirre, y por la tarde, a las seis y media, primer día del triduo, con sermón por el Rdo. P. presbítero don José María Bregante. Al final se dará a adorar la reliquia.

En San Pablo, a las ocho, misa de comunión para los devotos de San Antonio, y a las diez y media, fiesta con sermón.

En San Felipe, a las ocho y media, misa cantada en honor de San Antonio de Padua.

En Santa Engracia se celebran cultos solemnes en honor de San Antonio, durante la misa de diez y media.

Cuarenta Horas.—De seis y media de la mañana a siete y media de la tarde, en San Cayetano.

Mañana, en la misma iglesia.

### EXCURSION EUCARISTICA AL SAGRARIO DE LA ZAIDA

Organizada por las Marías de los Sagrarios y discípulos de San Juan tendrá lugar el próximo domingo día 23 del actual, saliendo a las seis de la mañana en autocars, desde la plaza del Teatro, para regresar sobre las ocho de la tarde.

Habrà misa de comunión, misa cantada, y por la tarde, fiesta eucarística. Para detalles e inscripción, en

el comercio de don Pío Hernando, Alfonso I, 27.

Se advierte que son plazas limitadas y se recomienda que los que deseen tomar parte se inscriban pronto. Pueden tomar parte las señoras y caballeros que pertenezcan a alguna de las Obras eucarísticas de Zaragoza.

## NOTICIAS GENERALES

NOTAS DEMOGRAFICAS. — Nacimientos: María Martínez Bernal, Francisco Puyoles Maya, Margarita Argudo Gorsin, Fernando Entio Benedit, Vicenta Lapeña Sancho, María Martínez Sánchez, Fernando Torcal Cabeza, Rosa Peg Arias, Mariano Berrar Aramburo.

Defunciones: Ana María Rubio, 5 meses, Verónica, 38; Emilia Marcuello, 74 años, Avenida de la República, 30; Cristobalina Arribas, 21 años, Lobera, 13; Martín Zuriguel, 6 años, Hospital Civil.

ASISTENCIA SOCIAL DEL AYUNTAMIENTO.—Resumen de los servicios prestados por el personal de Asistencia Social durante el mes anterior:

Albergue Municipal. Movimiento de mendigos.—Recogidos durante el mes actual por implorar la caridad pública, 232.

Quedan en 31 de abril en expectativa de destino, 56. Suman 288.

Salidas de los mismos en dirección a los pueblos de su naturaleza, 251.

Quedan con esta fecha en expectativa de destino, 52.

Transeúntes que han pernoctado durante el mes, 610.

Alimentación.—Raciones servidas durante el mes en el comedor, 6.617.

Bonos distribuidos para comer en La Caridad", 778.

Socorros.—Pagadas en el mes por cartas de socorro, 66'50 pesetas.

FARMACIAS DE SERVICIO HAS-TA LAS DOCE DE LA NOCHE.—Alfonso I, 25, señor Dehesa, Armas, 65, señor Montaner. B. Gracián, señor Méndez; Coso 43, señor Pios; Espartero, 1, señor Ansuátegui; paseo María Agustín, 93, señor Na 1; paseo Sagasta, 78, señor Serrano; Pignate-ll' 32, señor Chóliz; plaza del Pueblo, 5, señor Armisen; plaza Santa Marta, 6, señor Loscertales.

DESDE LAS DOCE DE LA NOCHE.—Armas, 65, señor Montaner; Coso, 43, señor Ríos; paseo María Agustín, 93, señor Naval; plaza del Pueblo, 5, señor Armisen; plaza Santa Marta, 6, señor Loscertales.

## Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION

## JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

## SALON CAROLA

advierte a su numerosa clientela tenga muy presente que la acreditada

## PELUQUERIA

## SALON CAROLA

está establecida en el NUMERO 6 DEL COSO Hacemos esta advertencia para evitar las confusiones que tan frecuentemente se vienen dando. No olvidarse:

## SALON CAROLA

COSO, NUMERO 6

## NUEVO CASINO GALLURANO

LICORES — HELADOS — REFRESCOS

CONCIERTO, TARDE Y NOCHE

A LA HORA DEL VERMOUTH ES EL PREFERIDO

## CAFE - BAR MARINA

CERVEZA - APERITIVOS - BOCADILLOS

Teléfono 31

Plaza de la República

GALLUR

## ASOCIACION DE LABRADORES DE ZARAGOZA

Coso, 104.—ZARAGOZA

DEPOSITO EN GALLUR

ABONOS de todas clases, de pureza garantizada, en las mejores condiciones de precio y pago.

SEMILLAS de germinación comprobada en nuestro Laboratorio.

## HILO SISAL Y PIENSOS

SEGUROS CONTRA el pedrisco, contra accidentes del trabajo en la agricultura y contra incendios.

Laboratorio y Consultorio Agrícola.—Boletín social.—Préstamos de metálico y de abonos y semillas.

## CAJA DE AHORROS

Para información en Gallur: Delegado de la Asociación, D. MIGUEL ZAPATA

# SAN SEBASTIAN

LA PLAYA MAS BONITA DEL MUNDO

ES LA PREFERIDA DE LOS ARAGONESES



SANATORIOS DEL  
**PIRINEO ARAGONES, S. A.**  
PINETA (Bielsa)

Todos los martes y sábados envía el Sanatorio un automóvil a la estación de Monzón para recoger los viajeros del tren que sale de Zaragoza a las 10 y 10 y que llega a dicha estación a la 1 de la tarde.

SOLICITEN INFORMES

**VISTA GENERAL DEL SANATORIO DE PINETA (1400 M.)**  
Froncosos pinares - Condiciones climáticas insuperables  
Instalaciones modernas - Médico Director: Dr. Isaac Noguera y dos médicos internos.

El verano le será más agradable con un traje de **SASTRERIA**

**La Confianza**

**BAÑOS DE FITERO S.A.**

Reumatismo - Artritis - Gota y Traumatismo. Curaciones asombrosas - Establecimiento NUEVO, 15 junio a 10 octubre. Establecimiento VIEJO, 15 junio a 30 septiembre. Automóviles en Tudela y Castejón.

**CAFÉS**

“EL CRIOLLO”  
SUPREMA CALIDAD ZARAGOZA

**JACA**

820 metros sobre el nivel del mar

CLIMA IDEAL - Centro de Turismo - Informes: Sindicato de Iniciativa de Jaca  
UNIVERSIDAD DE VERANO - Enseñanza de Idiomas Extranjeros  
Informes: Secretaría de la Universidad de Zaragoza

RECOMENDAMOS: HOTEL MUR - HOTEL PARIS  
Grandes reformas Teletel 40 Garage - Confort moderno: Pensión de Ptas. 9 a 12  
AUTOMÓVILES BANDRÉS - Garage y engrase a presión - Agencia Citroën  
Stock de Neumáticos y Lubrificantes - Carretera de Francia - Teléfono 44

Dormirá mejor con **Sommier**

**NUMANCIA**

Modelos especiales para Hoteles y Balnearios

Pídalo en las casas de camas y muebles

MAR **HOTEL BIARRITZ**  
SAN SEBASTIÁN

MONTAÑA **HOTEL CANDANCHU**  
Altura 1560 metros  
SOMPORT (Arañones)

**Aguas y Balneario Hijos de Sicilia**

JARABA (Zaragoza)

Grandes Hoteles de todo confort y Parques con hermosas arboledas. Temporada oficial 15 de junio a 30 de septiembre. Servicio diario a todos los trenes, estación de Alhama de Aragón. ¿Está usted reumático, gotoso, le duelen los riñones y padece de cólicos nefríticos y hepáticos? Beba las acreditadísimas, medicinales, radiactivas e insustituibles **AGUAS DE SICILIA - JARABA** y le desaparecerán esas dolencias, hijas de la diatesis úrica.

Una de las disolventes del ácido úrico es el Agua de Sicilia, que hace una limpieza tal a los riñones que los deja en condiciones para su filtración. Para habitaciones, pedidos de Agua y demás antecedentes, pueden dirigirse a Manuel Sicilia, propietario y Gerente. - JARABA

**BALNEARIO DE BELASCOAIN**

Terrazo de la fuente  
Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre

**Aguas clorurado-Sódicas, Bicarbonatadas, Nitrogenadas, Variedad litmicos**

Maravillosos y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias. Mal de piedra o arenillas. Catorro vexical Gota y Diabetes sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.

Excelente y pura agua de mesa para régimen de los artríticos

Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de **Burlada**, la mejor de las **Agua de Mesa**, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

Administración: San Ignacio, 12 - PAMPLONA (Navarra)  
Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque  
Se remite a solicitud la memoria guía del bañista en Belascoain

**OLDSMOBILE 1935**  
EL COCHE QUE TODO LO REUNE  
Premiado en el concurso de elegancia

**CAMIONES G. M. C. y CHEVROLET**  
de 3 y 1/2 a 10 toneladas. Frenos superhidráulicos. Palier flotante. Precios desde Ptas. 9.850

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
Concesionarios exclusivos para Zaragoza y su territorio

**NICOLAS HNOS.**  
AVENIDA DEL CARMEN 23 Y 25 ZARAGOZA

PUBLICITAS

REFRIGERADORAS "CROSLEY", DESDE 925 PTAS.--FERRANDO Y LOPEZ CARRASCON, S.L. COSO, NUM. 62

# Toros.-Teatros.-Cines.-Otras noticias

## NOIAS TAURINAS

NOAIN PROSIGUE SUS EXITOS

Jaime Noain toreó el domingo en Bilbao. Careció de suerte. Sus dos toros fueron no mansos, sino mansísimos y, además, uno de ellos bastante peligroso.

Contra todo ello luchó el bravo Noain. Cortó orejas y salió en triunfo. ¿Toreará en Madrid el día del Corpus? Parece que Noain quiere ir a la gran plaza en condiciones que aseguren que con su valor y su arte pueda lograr el éxito que desea. El que merece. Y por ello quizá el diestro y la Empresa consideren conveniente para sus mutuos intereses salgan beneficiados.

Noain toreará en Tarragona el día 23, con "Cagancho" y "Carnicerito de Méjico". Las reses serán de Concha y Sierra.

En Pamplona tratan de organizar una corrida, para el 13 de julio, en la que Noain habría de matar seis toros de Zalduendo.

Creemos que Noain incurrirá en error grave, pese a sus posibilidades y a su valor, en salir al ruedo para matar seis toros. Ni en Bilbao, ni en Zaragoza, ni en sitio alguno. No porque no lograse triunfo, sino por razones de otra índole.

## LA DE BENEFICENCIA, EN ZARAGOZA

Quienes ayer vieron los toros encerrados para la corrida del domingo aseguran que los seis animales han... cambiado. Que parecen mayores y que igualmente parece aumentada su excepcional finura.

Es que los toros del duque de Tozar han descansado, comido y bebido agua.

Los animalitos han recorrido, hasta la plaza, más de seiscientos kilómetros con hambre y sed.

Nos afirmaban ayer que, en efecto, parecen seis toros preparados como modelo de cómo ha de ser una res de lidia.

Otra afirmación interesante: los seis astados tienen nota excepcional en la ganadería.

## LA PRIMERA NOVILLADA QUE ESTE AÑO TOREO CESTER

Paco Cester, uno de los mejores novilleros no sólo locales, sino de aquí y de otras tierras lejanas, toreó por vez primera este año. Lo hizo en Monforte de Lemus. Con tanto acierto que cortó orejas y, según quienes lo vieron, como un matador de toros de primera categoría.

¿No terminará de una vez la mala suerte que se ha puesto al lado de Cester y le ha tomado tanto cariño que no le abandona?

## ESTA TARDE, EN ALAGON

Paco Bernal matará esta tarde unos novillos en la placita de Alagón.

Esperamos que haya buena entrada y que Paco esté como merece.

## EN ALGECIRAS

El domingo habrá en Algeciras una novillada que, ignoramos por qué, anuncian como extraordinaria.

No conocemos a alguno de los toreros y quizá sea un fenómeno "medio" descubierto.

Por si acaso alguno de ellos resultase fenómeno, no queremos pres-

## TINTORERIA MONTEMOLIN

Miguel Servet, 8. Teléfono 44-82  
Despacho: Pignatelli, 37. Tel. 35-61

## TENIDOS Y LIMPIEZAS

## LUTOS EN EL DIA

PRECIOS SIN COMPETENCIA

## FARMACIA DEHESA

EXCELENTE SERVICIO  
ESPECIFICOS MODERNOS  
Alfonso, 35-Tel. 36-67

## INFORMACION DE TEATROS Y CINES

### TEATRO PARISIANA

PRESENTACION DE LA COMPANIA DEL TEATRO MARIA ISABEL

Con la reposición del juguete cómico de Muñoz Seca y Pérez Fernández "Soy un sinvergüenza" se presentó ayer, por la tarde, en Parisiana, la Compañía del María Isabel, de Madrid.

La gracia caricaturesca y astracanesca de esta obra de los citados autores fué realizada por la Compañía. Rafael L. Somoza, especialmente, en el personaje protagonista, realiza una labor de gran comicidad, con su "vis" peculiar, tan inteligente y comprensiva. Alfonso Tudela hace también un concienzudo trabajo, caracterizando un tipo con la perfección que tan merecido renombre le ha dado.

Asimismo es muy notable la interpretación que dan a sus papeles Isabel Garcés, Adela González, María Gómez, Mercedes M. Sampedro, Fernando Vallejo y Eduardo Pedrote. Completan el conjunto con acierto la actriz zaragozana Gaudiosa Salcedo, Conchita Fernández, Enrique Guitart y Rafael Ragel.

P. C. de C.

### GAJETILLAS

HOY, "PIPO Y PIPA, EN EL FONDO DEL MAR"

Teatro Parisiana.— La Compañía del María Isabel anuncia para hoy tres funciones.

En la primera, a las cuatro y media de la tarde, pondrá en escena "Pipo y Pipa, en el fondo del mar".

En la segunda, a las seis y media de la tarde, pondrá en escena "Soy un sinvergüenza".

En la tercera, a las ocho y media de la tarde, pondrá en escena "El cascabel encantado".

Según leemos en un diario de Bilbao el novillero Luis Diez, de aquella villa, tiene firmados estos compromisos:

En Cuenca, el 20; en Salamanca, el 23; en Eibar o Toro (Zamora), el 24, y en Ceuta, el 30.

Para el mes de julio tiene compromisos con las plazas de Zaragoza, Valencia, Barcelona, Málaga y Madrid.

## GRAN BALNEARIO DE TIERMAS

PROVINCIA DE ZARAGOZA

AGUAS CLORUDADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarlas ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hacen que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática especialmente.

Recientes estudios han demostrado que los niños escrofulosos y anémicos se curan también en Tiernas.

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en la PELUQUERIA DE DON JOAQUIN MAYOR, calle del Coso, 56.

Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario, en el mismo, el que les contestará a correo seguido.

Para un buen cliché tipográfico, encárguelo V. en

## Fotograbados GOYA

MIGUEL SERVET, 34 -- Teléfono 12-55

VIAJES Y EXCURSIONES MONASTERIO DE PIEDRA

y demás sitios pintorescos, todos los domingos. Inscripciones:

AUTOMOVILES MARTIN

Boggiero, 74 Teléfono 44-52

"Pipo y Pipa, en el fondo del mar" o "El cascabel encantado", que son unas divertidísimas y emocionantes aventuras de los dos héroes populares que creó el arte de Bartolozzi.

A las seis y media de la tarde y por la noche, "El Refugio".

Mañana se estrenará, a las seis y media de la tarde, la obra en tres actos, de Ramos de Castro y Mayral, titulada "¿Por qué te casas, Perico?".

BENEFICIO DEL PRIMER ACTOR ANTONIO MUÑOZ

Gran Teatro Iris.—Hoy jueves, festividad de San Antonio, se celebrarán funciones tarde y noche a beneficio del gracioso primer actor Antonio Murillo. En ambas funciones se representará el juguete cómico de Tomás Borrás y maestro Padilla "¡Mucho cuidado con Lola!", una de las grandes creaciones del actor beneficiado, que logra en ella un triunfo personalísimo. Comparten estos éxitos Perilita Greco, Sara Guasch, Carmen Navarro y Garrido y demás primeras figuras de esta gran Compañía.

### CARIELERA

Teatro Parisiana.— El salón modernísimo y confortable. Compañía de comedia del María Isabel, de Madrid.

Hoy, a las 4'15, "Pipo y Pipa, en el fondo del mar" o "El cascabel encantado". A las 6'45 y 10'45, "Soy un sinvergüenza".

Teatro Cine Goya.— El más confortable salón de espectáculos.

Hoy, "Ambición", por Conrad Veidt y Benita Hume. Sesión continua, Butaca, 1'50.

Cinema Alhambra.— El salón más selecto del público distinguido.

Hoy, "Bronca en la radio", por Ray Welker y Jacqueline Well, y "Raza de domadores". Sesión continua.

Cinema Actualidades.— El cine de los documentales.

Sesión continua desde las doce del mediodía hasta la una de la madrugada. Butaca una peseta.

Hoy, "Eclair Journal. La talla del marfil. Luchador patillado y Desde Aquisgran al Bajo Rhin.

Fronton Cinema.— Cinco Marzo, 3.

Hoy, a las tres, sesión infantil. Desde las cinco, sesión continua, "Los conquistadores", por Richard Dix y Ann Harding. Sesión continua.

Aristocrático Salón Doré.— Hoy, "Fiesta en palacio", por Ivan Petrovitch y Camilla Horn. Butaca, 1'50.

Teatro Circo.— Temporada cinematográfica

Hoy, "Señora casada necesita marido", por Catalina Bárcena, Antonio Moreno y José Crespo. Hablada en español. Butaca, una peseta.

Cine Victoria.— Salón de moda Hoy, "María galante", por Katti Gallian y Spencer Tracy. Preferencia, 0'80. Tarde las tres y cuarto, sesión infantil, "El vaquero belicoso", por Rex Bell.

Gran Teatro Iris.— Compañía de revistas del Teatro Cómico, de Barcelona.

Hoy, a las seis y media de la tarde y a las diez y media de la noche, "¡Mucho cuidado con Lola!" y fin de fiesta.

## FRONTON ARAGONES

Jueves 13 junio: Tarde, a las cinco y media, y noche, a las diez y media, GRANDES PARTIDOS

## Arrendamientos económicos

### HUESPEDES

SE DESEAN huéspedes, trato económico y esmerado. Santa Cruz, 6, 1.º

SE DESEA un huésped o dos amigos para una habitación exterior, sitio céntrico, buen trato. Informarán, Mayor, 9, 2.º

### NODRIZAS

SE OFRECE ama para criar donde a los padres convenga. De toda confianza. Para informes, Román Modrego Purujosa.

### VARIOS

BOCINAS de todas clases calderas y radiadores para calefacciones, compra-venta y cambio. Delfín Errazu, Mayor, 6, y Refugio, 15. Teléfono 57-94.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

"TURIS": Reclamaciones Tribunal Industrial, Presentación, recogida documentos y pago de echos en Centros oficiales. Corresponsal en Madrid. Gran actividad personal competente. Plaza Constitución, 5. Teléfono 26-17.

MODISTA muy económica, método Martí, se ofrece en casa y a domicilio. Independencia, 22, tercero izquierda.

OPPOSITORES: Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

SOCIO aportando tres mil pesetas, llevará administración, necesita "Publicidad Aérea". Azoque, 90. Zaragoza.

### TRAJES

a plazos de 5 pesetas semanales  
Crédito Español del Vestido  
Plaza de Sas, 5 (Entrada: Estebanes, 1)  
ZARAGOZA

## FIESTAS EN LOS BARRIOS

EN EL DE JESUS

Las rondas de Jota que han de celebrarse durante los días 17 y 19 del corriente, como festejos de este barrio, están organizadas y serán dirigidas por el notable cantador de Juslibol Félix Colás, tomando parte, además, los cantadores Margarita Terrén y Francisco Panzano, acompañados por la rondalla Aragón.

## COMISION DE FESTEJOS DEL BARRIO DE LAS TENERIAS

Se convoca a los vecinos de este barrio a la Junta general ordinaria que se celebrará hoy, jueves, a las 10'15 de la noche, en la calle de la Rebojería, 11, para tratar el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura del acta anterior.
- 2.º Estado de cuentas.
- 3.º Dimisión y elección de Directiva.
- 4.º Ruegos, preguntas y proposiciones.

La Directiva ruega y agradecerá la asistencia.

## ANOCHE COMENZARON LAS DE AVENIDA CENTRAL, CERVANTES Y CALLES ADYACENTES

Hace un poco más de dos meses, varios vecinos de las calles de Cervantes, Avenida Central, Camino del Sábado y calles adyacentes se constituyeron espontáneamente en Comisión de Festejos, confeccionadora de un programa de fiestas con que el barrio había de honrar en su día a su Patrón San Antonio.

Como todo trabajo inicial, los voluntarios vecinos han tropezado con innumerables dificultades hasta ver cristalizado en realidad tanto proyecto.

Por fin, previa la aportación de la mayor parte de los vecinos, modesta pero valiosa, se ha podido confeccionar un programa brillantísimo de fiestas, cuya iniciación tuvo lugar anoche.

Los mismos comisionados, con la ayuda de varios vecinos y la del Ayuntamiento, que galantemente ha prestado algún material, han adornado primorosamente las calles donde se desarrolla el programa de fiestas.

Anoche pasó de dos millares el número de personas que desfilaron por las calles en fiestas, escuchándose calurosos elogios en honor de la Comisión de Festejos.

En el trayecto del Camino del Sábado comprendido entre las calles de Avenida Central y Cervantes, hubo verbena a todo trapo, no faltando el clásico organillo, los puestos de churros y los de bebidas. Se bailó hasta altas horas de la madrugada.

## PROGRAMA PARA HOY

A las siete y media de la mañana, gran diana por la Banda de trompetas del regimiento de Caballería número 1 y regimiento de Infantería número 5.

A las nueve hará su primera salida la comparsa de gigantes y cabezudos, acompañados del gaitero y tamboril.

A las diez y media, misa solemne en la capilla de las RR. Carmelitas.

Terminado este acto, una Banda de música de regimiento ejecutará un selecto concierto en la calle de Cervantes.

A las doce, carrera ciclista infantil, adjudicándose al vencedor un espléndido regalo; concediéndose igualmente premios para el segundo y tercer lugar.

A las tres de la tarde hará su segunda salida la comparsa de gigantes y cabezudos.

De cinco y media a siete, gran concierto en la calle de Benavente.

De ocho a diez, baile popular en el tablado de la música.

A las once, en el lugar indicado anteriormente, gran baile - verbena, amenizado por la misma Banda de música.

# Noticias y comentarios generales

## NOTAS DEPORTIVAS

### Sobre la actuación, en San Mamés, de los "amateurs" del Zaragoza

Vayan "adjuntos", y sin comentario alguno por nuestra parte, algunos juicios de la Prensa bilbaína sobre el partido Erandio-Zaragoza:

"El Pueblo Vasco".—Hay que reconocer que el reglamento es cruel, exigiendo que se juegue hasta el agotamiento. Daban pena los muchachos, casi todos con golpes, pues se jugó con dureza, sin apenas poder sostenerse en pie, jugándose todo...

Fué un partido con mucha emoción. Pero sin gran juego, salvo los primeros minutos del Erandio.

El Zaragoza nos sorprendió con algunas individualidades magníficas, como el interior derecha, jugador de gran clase, y el delantero centro. Ambos deben ser del primer equipo profesional, pero con "ficha amateur".

"La Tarde".—Asistimos en San Mamés a un verdadero martirio de veintidós jugadores y tres árbitros, y decimos martirio por el mero hecho de tener que estar corriendo en todas las direcciones—los primeros tras el balón y los segundos tras las jugadas— durante la frolera de 150 minutos, bajo un sol matador y un calor bochornoso.

Creemos que se debe ir a la modificación del reglamento en lo que respecta a las prórrogas en casos como el de ayer. Una cosa inhumana hacerles jugar tal cantidad de minutos.

La agotadora lucha sostenida por los dos bandos no se debe repetir, maxime si tenemos en cuenta que juegan por sport. A los profesionales, a quienes se les puede exigir infinidad de cosas, tampoco se les debe hacer pasar bajo tan penoso aro.

"La Gaceta del Norte".—El equipo del Zaragoza está formado en su mayoría de estudiantes, y buena parte de ellos son vascos.

Es un equipo pundonoroso, de mucha codicia, de mucho entusiasmo y que cuenta con algunos elementos buenos.

Los backs están bien, no así el portero.

El centro medio y el interior izquierda fueron para nosotros los mejores.

Peligroso el centro delantero, pero al comienzo hizo algunas cosas feas. Después, no.

El más violento fué el medio izquierda. Quedó renqueando a fuerza de querer pegar y de pegar a los demás. Y es posible que si este jugador no hiciese lo que hace en ese aspecto jugaría muy bien. Pero confunde la codicia con la violencia. El salió malparado, pe. también estropeó contrarios.

Fué la nota censurable, porque por lo general el equipo del Zaragoza es bravo, enérgico, pero noble.

En conjunto dominaron más que el Erandio, fueron más veloces, abarcaron más terreno y, sobre todo, pusieron más entusiasmo.

### Cosas, cositas y cosazas del fútbol internacional

Se confirma que a Orsi, el veterano jugador argentino, tantas veces triunfador en el "Juventus" y en la "Squadra Azzurra", le ofrecen 20.000 pesos por jugar en el "Independiente". Orsi, todavía ligado al "Juventus", que se encuentra en Buenos Aires, ha pedido cablegráficamente permiso para firmar el contrato.

Legendaal, el delantero centro de Holanda, que no ha sido nunca un gran futbolista, pero sí un temible marcador de goals, que arrollaba las defensas con su corpachón gigantesco, ha sido sustituido en el equipo nacional holandés por Backuijs, y anun-

cia que deja de ser jugador para convertirse en árbitro. Será un árbitro que, por su peso y su talla, se hará respetar.

Para el partido de fútbol Suecia-Dinamarca, que se jugará el 16 de junio en Goteborg, se han vendido ya todas las localidades del estadio. La recaudación rebasa las doscientas cincuenta mil pesetas y constituye un record en los países escandinavos.

El Racing de Strasburg, egundo en la clasificación "liguera" francesa, ha batido los records de recaudación en Francia durante la temporada. Actualmente se halla realizando una "tournee" por los Balkanes, donde ha contratado los servicios de Glicovitch, extremo izquierda nacional yugoeslavo.

Teleki, el poderoso delantero centro del "Bocskai" húngaro, gravemente lesionado, deberá sufrir una intervención quirúrgica en la rodilla.

El equipo nacional escocés sigue aplastando a todos los rivales que le son opuestos en su gira triunfal por los países del dólar. Ultimamente ha derrotado a la selección de Ontario, por nueve goals a uno.

Ivan Beck, el interior derecha del F. C. Sete y del equipo nacional francés, jugador de procedencia yugoeslava, actuará el año próximo en el "Olympique" de Lille.

Por Francis Roux, portero del Cannes, ha pagado el Racing cincuenta y siete mil francos. Después del de Simony (sesenta mil) es el más caro traspaso hecho en Francia este año.

El martes se ha inaugurado el "Masaryk Stadium", en Praga, con capacidad para cuarenta y cinco mil personas, ampliable para sesenta mil. En este estadio jugarán el 6 de octubre próximo los equipos nacionales de Checoslovaquia y Francia.

"Schalke" y "Stuttgart" jugarán la final del campeonato alemán. La jugarán el próximo día 16, en el Stadio de Colonia. "Schalke", campeón de la temporada anterior, es el favorito para este encuentro.

Definitivamente ha ganado el "Austria" la copa de Austria del 'k. o. Después de haber hecho sufrir al "Rapid" su única derrota de la temporada ha vencido en la final al W. A. C. En el torneo "liguero" es el "Rapid" el vencedor.

Contra lo que se venía diciendo Kielholz, marcador de goals del equipo suizo, no irá a jugar al equipo francés de Sete.

El "Roma" continúa sus adquisiciones. Después del defensa internacional Monzeglio ha contratado al medio derecha Cataneo y al medio izquierda Varallo.

### Notas del deporte local de las "bielas"

Para el día 19 del actual, a las seis de la tarde, el Club Ciclista Zaragozano organiza una carrera en colaboración con la Comisión de Festejos del barrio de Jesús, con recorrido al vecino pueblo de Alfajarín, 35 kilómetros, en la cual, dados los excelentes premios estipulados y el poco kilometraje, esperamos que tomen la salida nuestras primerísimas figuras. Detalles en el C. C. Zaragozano, Bar Oporto, de seis a siete de la tarde.

El Club Zaragozano organiza para el próximo domingo una gran carrera, titulada "Vizcarra", en la que se disputarán 17 valiosos premios, entre ellos dos magníficos trofeos, y cuyo recorrido será el siguiente: Zaragoza - Montañana - San Mateo-Zueza - Almodévar, regresando por Villanueva de Gállego.

## PEQUEÑOS SUCESOS

### UNA QUE MUERDE

Alfonsa Insa Lorient, de 19 años, que vive en la calle de Arias, 34, fué denunciada ayer por maltratar de palabra y de obra a Pilar Custarday Albiol, de 25, y Carmen Fajardo Monte, de 14, con domicilio en la calle de San Pablo, 95, donde ocurrió el suceso.

Estas dos últimas fueron asistidas en el Hospital de lesiones leves que aquélla, al morderles, les produjo.

### UN CICLISTA CHOCA CON UN AUTOMOVIL

Un joven fué asistido en la Casa de Socorro de lesiones leves que se produjo al chocar, con la bicicleta que guiaba, contra un automóvil.

El hecho sucedió en la plaza de Aragón.

### DOS PALANQUETAZOS

Durante las horas de cierre del mediodía penetraron ayer ladrones en la farmacia de una Mutualidad Obrera sita en la calle de Candaliya, 4.

Se llevaron 15 pesetas y unas tabletas de aspirina. ¡Les dolería la cabeza!

Pocas horas después forzaron la puerta del domicilio de Patrocinio Serré Echegoyen, de 56 años, que reside en la calle de Pelegrín, 3, otros ignorados cacos.

Se llevaron seis sábanas, una colcha, dos fundas de almohada, cuatro pares de medias y otras prendas de mayor intimidad que su dueña valorara en 20 0pesetas.

### LEA USTED SIEMPRE "LA VOZ DE ARAGON"

## ANUNCIOS OFICIALES

### Junta del Canal Imperial de Aragón

Esta Junta ha acordado adjudicar en subasta el arriendo de varios trozos de hierbas por tiempo de cinco años, cuyo acto se celebrará en esta ciudad el día 22 del actual, con sujeción a las condiciones que obran en sus oficinas, Santa Cruz, 19.

Zaragoza, 12 de junio de 1935.— El vicepresidente accidental, Alejandro Palomar Mur.

## LA INGLESA PRESERVATIVOS

Valenzuela, 18  
Se envían encargos a los pueblos reservadosamente.

# GUÍA del ENFERMO

### RIÑON Y VIAS URINARIAS

## ANTONIO MARRACO

RIÑON Y VIAS URINARIAS RAYOS X  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

### Reumáticos! Artríticos!

Tomad la "Sampaguifa" para contrarrestar el ácido úrico. Exigid la fotografía de garantía.

## OSTEAL

Poderoso reconstituyente. — Se prepara en gotas, inyectables y granulados  
LABORATORIOS "HERRERA" AYALA, 94, MADRID

### DIGESTIVO

## Reynaldo Melendo Cabrerizo

Médico  
Estómago-Intestinos-Hígado-Rayos X  
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 8  
Independencia, 14, 1.º—Teléf. 46-41

### Hemorroides, Varices, Úlcera

## CLINICA LACAUSTRA

(antigua de la plaza de la Seo)  
SE HA TRASLADADO a Independencia, 6—Teléfono 17-54  
Cura radical, sin operación ni dolor, de ALMORRANAS, VARICES, ÚLCERAS, ENFERMEDADES DEL RECTO, por procedimientos científicos modernos comprobados

### Garganta, Nariz, Oído

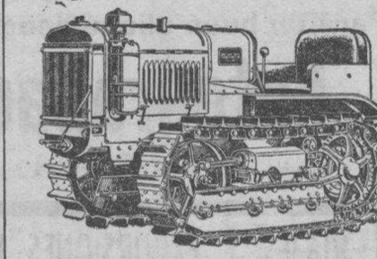
## F. ACIN PUYOL

GARGANTA, NARIZ Y OIDO  
DON JAIME I, 46  
TELEF. 25-36

### "MC CORMICK"

supera lo mejor cuando se lo propone, y esto lo hace siempre. Los nuevos modelos de TRACTORES son una filigrana mecánica. De cadenas, CIEN por CIEN de eficiencia, desde 25 a 52 caballos, para gasolina y ACEITE PESADO. De ruedas, desde 12 a 36 caballos, a gasolina y GAS-OIL.

Para accionar Trilladoras y Cosechadoras.



AGENTE EXCLUSIVO  
PEDRO CABEZA  
Don Jaime I, 43 Zaragoza

## BICICLETAS

CASA LORIENTE - Calle del Pilar, 32 - Zaragoza



Esta Casa es la que más surtido presenta en todo para ciclismo. Equipos completos para football. Carros de reparto para toda clase de industrias. Gomas para coche de niño. Bicicletas "ALCYON" para carrera. F° nuevo modelo "CHAMPION", toda montada en dur-aluminio, quedando su peso de 7 a 8 kilogramos.

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

INSTITUCION BENEFICO-SOCIAL  
Fundada en 1876

Inscrita en el Ministerio de Trabajo y Previsión, según R. O. de 13 de diciembre de 1930, y sometida a su Proetectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

### OPERACIONES QUE REALIZA

- LIBRETAS ORDINARIAS Y ESPECIALES.
- LIBRETAS AL PORTADOR (Cuentas corrientes).
- IMPOSICIONES AL PLAZO DE SEIS MESES.
- IMPOSICIONES AL PLAZO DE UN AÑO.
- DEPOSITOS DE VALORES, ALHAJAS, MUEBLES Y ROPAS.
- COMPRA Y VENTA DE VALORES POR CUENTA DE SUS IMPONENTES.
- PRESTAMOS SOBRE FONDOS PUBLICOS.
- PRESTAMOS HIPOTECARIOS.
- PRESTAMOS SOBRE ROPAS Y ALHAJAS.

Las ganancias líquidas que la Institución obtiene se destinan, en un 50 por 100, a formar los fondos de reserva y fluctuación de valores, y el resto, o sea el otro 50 por 100, a sufragar obra benéfico-social que favorecen a gentes de las más modestas clases sociales, siendo preferidas entre éstas a las que tienen el carácter de imponentes del establecimiento.

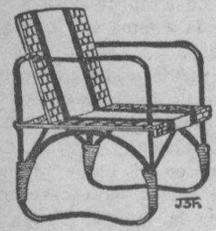
### OFICINAS CENTRALES

San Jorge, 10, San Andrés, 14 y Armas, 30

### SUCURSAL EN MADRID

### SUCURSAL EN CALATAYUD

Calle de Nicolás M.º Rivero, 6 Plaza de la República, núm. 10



### PERSIANAS, TRANSPARENTES Y SILLONES DE JUNCO

PRESUPUESTOS GRATIS EN ESTA FABRICA

## JOSE HERRANZ

Armas, 32 Teléfono 11-94 Zaragoza

### BICICLETAS ORBEA, G. A. C., RAFAGA, B-H, EXPRES AVION, ESPAÑA

Comprando cualquiera de estas marcas obtendrá la máxima garantía.



Inmenso surtido de toda clase de accesorios para bicicletas a precios baratísimos.

Ventas por mayor y detall.  
BLAS LATRE  
COSO, 134 ZARAGOZA

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 5 CENTIMOS  
MINIMO. 15 PALABRAS

3 DIAS

25 PALABRAS, 285. — Cada palabra más por inserción. 0'05

### DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

| asta y pesetas del precio de inserción | 0'11    |
|--|---------|
| hasta 5'01                             | 10 cts. |
| 10'01                                  | 50 cts. |
| 50'01                                  | 1'00    |
| 100'01                                 | 2'50    |
| 250'01                                 | 5'00    |
| 500'01                                 | 7'50    |
| 750'01                                 | 1'000   |
| 1.000'01                               | 1.500   |

El impuesto del timbre de los señores anunciantes, y de la cuantía que fije la vigente ley del timbre.

### ARRIENDOS

ARRIENDO un piso 4.º, centro ciudad, por todo el día. Razón, San Vito, número 4 principal.

### VERANEANTES

Se vende o se alquila chalet con muebles, espléndida situación, garage, jardín y muchos frutales. Razón, en el teléfono 55-59 o en la calle de Blancas, 8, tienda.

PASTOS: Arriendanse los de 110 cabices, finca carretera Navarra cerca Zaragoza; cuadras para ganado lanar, vivienda pastor. Condiciones ventajosas. Informarán, Pensión Plus Ultra, Coso, 18.

ARRIENDO local de 500 metros en la plaza de Castelar, número 10. Razón, portería.

ARRIENDO, Santa Cruz, 5, amplio principal, buenas luces, 90 pesetas al mes, y un cuarto bajo, 10. Razón, portería.

VERANEANTES: Junto al valle de Ordesa, en Broto, se alquila espacioso y moderno piso. Para informes, Centro Mecanográfico, Méndez Núñez, 35 y 37.

### ANTIGUA CASA



COSO 70

### ENSEÑANZA

ACADEMIA RODRIGO, do 33, segundo (plaza de Constitución). Comercio, contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correos, competencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS, NO PALABRAS.

ACADEMIA de choferes "ARAGON" Novísimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca, Talleres y sala de motores con plataformas de precisión para práctica de los choferes alumnos. Lecciones de conducción por capital y sastrería. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención de carnet en pocas días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos tarjetas según el nuevo Código. H-roisimo, 55. Garage Teléfono 30-40.

MECANOGRAFIA, taquígrafía; enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

INSTITUTO Francés. Exámenes de septiembre, primero, segundo, tercer curso y reválida del Bachillerato. Clases de Francés para dichos cursos por profesorado nativo. Muy en breve darán comienzo las clases. Independencia, 32, pral. dcha. Tel. 5184

### VENTAS

VENDO escopeta fuego central, dos cañones, con y sin cartuchos; mantillas blanda, desde 6 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, reojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compro o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez. Boggiero, 21 y 23.

MASADORAS, hornos prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para adrillos, para aceite y vino. Molinos marinos. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guart. San Agustín, 5.

VENDO armario, trinchante y mesa automática, a juego, estilo Renacimiento, nuevo; se dará barato. Absténganse prenderas. Boggiero, 142, tienda.

OCASION: Vendo tractor "Fordson", equipo regulador "Boch", bomba de trasego, motores gasolina, bombas centrifugas, maquinaria panaderías, busos para la construcción de compuertas, cajaderas de todas las medidas siempre existencias. Talleres A. Talamás, Avenida del Siglo XX, núm. 51.

VENDO máquina de coser industrial marca "Dükkop" baratísima, propia para guarnecer y zapateros. Don Juan de Aragón, 15, portería.

SE VENDE coche "Fiat" 509, conducción interior, en buen estado y barato. Bajos propios para taller o almacén y garage. Paseo del Ebro, 172, frente al Puente del Pilar. Terrenos junto carretera Valencia, gran porvenir. Razón, San Diego, 5, 3.º

VENDO 130 parejas de la tierra primarias, con ternascos y 25 aorras. Dirigirse a Melchor Soriano, en Langa del Castillo.

MASUCULAS y cajas de caucho, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléf. 41-50.

VENDO tractor "Deering" seminuevo, moderno, gastando Gas-oil y Fordson. Roque Serrano. Haro.

HIERROS de lance, chapas ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberias. Cortadillo para araduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57.

SE VENDEN sillas y banquetas por menos de la mitad de su valor. Razón, plaza del Rosario, núm. 4 ("Vinos Manolés", Arrabal).



LA CASA NUMERO 1. Arregla las de Singer y todas marcas por malas que estén, debido a que hay perito mecánico especialista, 19 años establecido. En EL HOSPITAL DE LAS MAQUINAS encontrarán todo cuanto necesiten y barato. La Casa más importante, más surtida y de mayor confianza y garantía, que vende las de coser usadas, especiales y de hacer medias. Si necesitan vender su máquina, acuda a esta Casa. Si desea cambiarla, igual se la cambia por la que quiera, y si desea comprar usada, las hay de lanzadera, desde 40 pesetas. Bobina, desde 150. Industriales, desde 125. También las hay a plazos. PLAZA SAN CAYETANO, 1. (TIENDA)

### MUEBLES NAVARRO LIQUIDACION VERDAD POR CESACION DEL NEGOCIO

Calle Prudencio, número 43

SE VENDE instalación completa para central eléctrica, corriente continua con motor "Diesel" (Cambel) 13-15 HP., a toda prueba. Verdadera ganga. Informes, calle Barrio Verde, 12, 1.º

CONEJOS carne y raza, los mejores de Aragón. Vendo 400 gazapos uno a tres meses, Gigante España, Boscat blanco. Conejos adultos dispuestos criar, 20 pesetas. Avenida Cataluña, 18 (frente estación Norte). Sólo tarde. Aragonés OCASION: Trilladora número 0 "Ajuria", seminueva, con motor "Lister" de 8 HP., equipada. Razón, Plátanos, 39. Teléfono 44-33.

VENDO máquina de hacer medias del número 10. Razón, calle del Carmen, 15, tienda. (Hernán Cortés).

AUTOMOVILISTAS: Vendo 6 ruedas completas para "Ford", usadas, de 30 X 4'50, a 30 pesetas cada una. La Economía del Automóvil. Paseo de Pamplona, 23. Teléfono 50-84.

SE VENDE automóvil "Chevrolet", seis cilindros, conducción interior, bien equipado, seminuevo. San Miguel, 29, segundo izquierda; de doce a una y de cuatro a cinco.

DE VERDADERA ocasión vendo dos prensas vino tamaño pequeño, en perfecto estado, con banquetas madera muy sólidas, propias pequeño cosechero. Vicente Hoyos, Utebo (Zaragoza).

SE VENDEN dos vacas de leche, segundo parto y preñadas. Razón, Benito Guerrero, en Ildes (Zaragoza).

PUENTE de hierro de ferrocarril, cerca de Zaragoza. 80 toneladas, se vende para chatarra. Para informes, dirigirse a su dueño, A. Prieto, Julio del Campo, 12. León.

"FIAT" 11 cv., 7 plazas, marcha perfecta, vendo 2.000 pesetas. Talleres, Daroca, Zurita, 13.

MAQUINAS de escribir portátiles nuevas, teclado universal (nuevo modelo), pesetas 385. Miguel Garro, Don Jaime I, número 2. Zaragoza.

OCASION. Por cesar negocio vendo camioneta "Chevrolet" 20 cv., tres toneladas, carrocería furgón, calzado nuevo, muy barata, a toda prueba. Razón, Tiburcio Abad. Comercio, en Albelda (Logroño).

COPA surtida, 0'95 kilo; garbanzos, 1 idem; alubias pintadas, 0'90 idem; alubia blanca, 1 idem; arroz, 0'75 idem; bacalao, 2 idem; café, 8'50 idem; chorizo, 5 idem; embuchado de lomo puro, 12 idem; salchichón, 9 idem; butifarra, 7 idem; bonito, lata de dos kilos, 5'50; sardinas aceite y escabeche, lata de kilo, 1'90; gaseosas Armisén, dos paquetes, 0'45; sidral, lata de kilo, con envase, 4'25; harina "Sos", alimento especial para niños, 2 lata; caramelos surtidos, 2'75 kilo. Pruebe el exquisito café "Tropical". Visite esta Casa y economizará dinero. CASA EMBID, Pilar, número 17. Teléfono 27-13.

SE VENDEN todos los muebles de un piso, perchero y piano. Se dará en buenas condiciones. Coso, 170, 1.º

MAGNIFICAS máquinas vapor de ocasión 20/25 HP. y 200/250 HP., precio reducidísimo. Cabezales tornos usados. Averly, S. A., Paseo María Agustín, 73. Zaragoza.

### COMPRAS

TRAPOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Financiera (Plaza Huesca)

COMPRO dos tornos exagonales de 3 ó 3'50 X 800, par de piedras de esmeril, aspirador y balsaquina Canastrón, en buen uso. Dirigir ofertas a J. Gutiérrez. Lista Correos. Gijón.

### FINCAS

VENDO casa nueva en Delticias, hace esquina, todo ladrillo, con grandes locales, huerto, corral, planta y piso, derecha e izquierda, mosaico, cinco huecos, lavadero, galería, mucho sol y agua. Lo mismo cambiaría por casa pequeña en Zaragoza, cada una en su valor. Tratar directamente con dueño. Razón, Prudencio, núm. 33, 3.º; de dos a cuatro.



### ¿NO SABE USTED BAILAR?

¿Quiere usted aprender o perfeccionar los bailes más en boga? Acuda a la acreditada ACADEMIA PINTO, donde aprenderá de una forma SENCILLA, MODERNA y CORRECTA, por el mínimo precio

### TRASPASOS

TRASPASO carnicería con piso, y vendo mostrador mármol. Razón, Mayor, 40, bajo.

SE TRASPASA, desde hoy, acampo de 7 cabices regadio y 3 monte, frente a la Academia Militar, y se venden fincas a hora y media en auto de Navarra; son de primera, y se darán baratas por no poderlas atender. Mayor, 41, entresuelo izquierda.

CAFE-BAR, de gran venta, en sitio céntrico, se traspasa en buenas condiciones, por no poderlo atender. Se arrienda aparte el mejor negocio de bar-restaurant durante la temporada de verano. Venta superior a quinientas pesetas diarias. Razón, Mártires, 1, puesto de periódicos, de 3 a 7 de la tarde.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. EN LO MEJOR de la calle Conde Aranda se traspasa tienda recién reformada, propia para sastrería o tejidos. Informarán, San Pablo, 86, tienda.

### BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se en-tiel solicitando empleo.)

### OFERTAS

SE NECESITA criado molinero para trabajar en piedras, con alguna noción de electricidad, preferible soltero; sin buenos antecedentes inútil presentarse. Dirigirse a Agustín Franco, Fuentes de Jiloca (Zaragoza).

SE PRECISA urgente aprendiz Sastrería Gimeno. Independencia, 31, principal derecha.

SE NECESITA oficial de barbería que sepa su obligación; si no excusa presentarse; ganará 60 pesetas y gasto. Dirigirse a don Macario Quere, practicante. Miedes de Aragón.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

SE PRECISA taquímeconografía, con conocimientos de contabilidad. Dirigirse por escrito, por referencias, al apartado de Correos número 330. PRECISESE medio oficial de modista. Informarán en Avenida de Cataluña, 38, 2.º derecha.

TRILLADOR mecánico (ajustador o tornero), se necesita para toda la recolección. Escribid condiciones personales, pretensiones y referencias, a señor R., apartado 271. Zaragoza.

SE VENDE, baratísima, trilladora "Rustón", rendimiento un vagón de trigo. Detalles, Ramón Gay, en Uncastillo.

SASTRE: Falta medio oficial para todo el año. Dirigirse a Raimundo Porta. Albalate de Cinca (Huesca). Es inútil su presentación de no saber su obligación.

### DEMANDAS

SE OFRECE chico 15 años para meritorio, recados u otra cosa análoga. Informarán Mayor, 59, 2.º izquierda.

OFRECESE señora viuda, 35 años, para hacer mandados por horas. Dirigirse Madre Sacramento, 65, entresuelo derecha.

HOMBRE joven, trabajador ofrece para trabajar campo o huerta, o bien mozo al macén o lo que convenga. Módicas pretensiones. Razón, Coso, 135, 3.º interior.

CABALLERO formal, casado de 43 años, con solvencia, encargárase cobranza alquileres fincas urbanas o administración de las mismas, por temporadas o como convenga; pretensiones módicas. Dirigirse calle del Temple, núm. 23, tienda.

JOVEN mecanógrafo y auxiliar contable, conociendo la delineación, y con tres años de práctica, se ofrece, con muy buenas referencias. La Gasca, 7, principal.

COCINERA con buenos informes se ofrece para interna o cuidado familia durante veraneo. Goya, 12, 1.º derecha.

SE OFRECE joven con carnet de chófer gratis, para practicar oficio. Razón, Aljafaría, 13, 1.º derecha.

TOVEN mecánico, buenos informes y certificado taller, habiendo trabajado maquinaria agrícola, desea colocación en oficio o cosa análoga. Razón, Sobrarbe, 22, 3.º

OFRECESE joven, 22 años, activo, con conocimientos de contabilidad y mecanografía, para oficina o cosa análoga, trabajar por horas o como convenga. Igualmente aceptaría representaciones para dentro y fuera de la capital. Buenos informes. Dirigirse, Roche, 51, 1.º. Teléf. 4640.

TOVEN contable se ofrece sin pretensiones para despacho, ordenanza o mozo de almacén, 4 horas o como convenga. Boggiero, 96, 3.º derecha.

OFRECESE oficial barbero bien impuesto en el oficio, preferido si lo solicitan de la provincia de Zaragoza. Informarán, plaza Sas, núm. 2, 2.º

AGENTE matriculado, ofrece sus servicios, a base de depósito o delegación de Casas solventes e importantes. Dirigirse L. L. D. Germanías, número 27, principal derecha. Zaragoza.

SE OFRECE señora para servir señora o señor solo. San Pablo, 31, bajo.

SEÑORITA formal, educada, de buena familia, acompañaría señora o señorita en el veraneo. Buenos informes. Razón, Miguel de Ara, 42, 1.º interior.

JOVEN de 30 años desea colocarse mozo almacén, vigilante o en alguna finca, sin pretensiones e inmejorables informes. Lázaro Nicodemus, por Morata de Jalón, Mesones. (Zaragoza).

SE OFRECE chófer mecánico sin pretensiones, con carnet de primera, para la temporada de verano o lo que convenga, para transporte o autobuses. Avenida de Madrid, número 33, 2.º

JUBILADO del Estado desea colocación en portería, ordenanza, guarda almacén, cobrador, etc. Dirigirse, Cedro, número 3, 2.º

CAJISTA de imprenta se ofrece, así como para ordenanza, cobrador, vigilante, etc. Razón, Audiencia, 11, imprenta.

DARA buena portería se ofrece matrimonio joven con dos niñas, sabiendo él las cuatro reglas correctamente. Se darán informes. Razón, Prudencio, 32, 1.º, escalera derecha. Florentino Bernal.

MATRIMONIO sin hijos, y con buenas referencias, desearía administrar pequeña torre, por vivienda y pocas pretensiones, o portería. Razón, Pignatelli, 55, 2.º izquierda.

MECANICO electricista, con carnet de primera especial, se ofrece para dentro o fuera de la capital, pocas pretensiones. Dirigirse, calle de los Estudios, 4 y 6, entresuelo derecha.

OFERTA RECLAMO por tiempo limitado  
**Cama metálica niquelada**  
con sommier "NUMANCIA"  
**100 PESETAS**  
únicamente en la fábrica  
ALFONSO RUIZ. Democracia, 141. Teléfono 33-38

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1935

Número de 16 páginas

Una gran organización de timadores

Sobre las fiestas del Pilar

## AGENCIA INTERNACIONAL DEL TIMO PROTEGIDA LEGALMENTE POR LOS TRIBUNALES DE PORTUGAL. -- UN TIMO DE NUEVO CUÑO

## AYER HUBO EN LA CAMARA DE COMERCIO UNA REUNION PREPARATORIA

El hecho de haber sido un español el personaje central de toda esta escaramuza originada en el país vecino con ocasión de la compra-venta de un automóvil nos mueve a hacer algunas consideraciones antes de abordar de lleno la cuestión.

Es un hecho cierto, evidente, que cada portugués ve un enemigo en cada español. Un enemigo y un motivo de admiración al propio tiempo. La vida está llena de paradojas, de ironías... Bien observado no es un enemigo. Es una sombra persecutoria más bien. El portugués huye, pero se siente perseguido. Sin embargo, tal persecución no existe realmente. Es un hecho imaginativo tan sólo, en el que influye superlativamente la psicología especial del portugués.

Bien conocido es el hecho ocurrido en el muelle de Setúbal cuando un español intentó traducir literalmente el nombre de uno de los más famosos buques de la escuadra portuguesa. Se trataba del "Vasco de Gama". El español, desconocedor en absoluto del idioma lusitano, pronunció en voz alta: "Barco de goma". Y el portugués que lo observaba y escuchó aquella traducción, herido íntimamente en su amor propio, en su sentimiento nacionalista, egolátrico e idólatra, rectificó:

—Naó, senhor; e de ferro e muito forte...

Esto es lo que se llama tomar el rábano por las hojas, y ello da con cierta precisión la gradación valorativa del espíritu portugués. El que esto escribe, en una de sus dilatadas estancias en el Algarve portugués, pudo observar en un cementerio este hilarante epitafio: "Aquí yace D. Fulano de Tal, el hombre que tuvo valor para prender fuego al mundo, pero no quiso".

El español, indiferente y escéptico, burlón en ocasiones, comenta despectivamente estos y otros casos análogos. De ahí nace precisamente esa aversión de Portugal hacia lo "imperté d'Espagne". Y por triste paradoja ha de darse el caso, frecuentemente, de que el portugués sea víctima de las ironías del español. Uno y otro —por ejemplo— llegan a las manos y casi siempre participa de la peor parte el portugués. La vieja anécdota contribuye a dar pábulo a esta aseveración. Dos segadores. Un portugués y un español. Por todo alimento un solo trozo de pan. Acuerdan que habrá de comérselo quien sueñe haber estado en un lugar más lejano. Al amanecer, el portugués cuenta a su compañero:

—He soñado que estaba muy lejos, muy lejos...

Y el español le responde:  
—Pues, compadre, como te ví que ibas tan lejos me comí el pan...

Manuel Rodríguez Pérez es un honorable ciudadano español que tiene fijada su residencia, desde hace algunos meses, en la capital de la República portuguesa. Es un señor que viste elegantemente y se hospeda en un lujoso y confortable hotel de la plaza del Rocío. Tiene, además, una importante cuenta corriente en un Banco de Portugal. Y este señor, esta digna persona, que está considerada como un perfecto "gentleman", es detenida por la Policía de Lisboa. No le valen sus protestas. ¿Qué motiva esta detención? Simplemente, la compra-venta de un automóvil.

Sábado. Mediodía. Don Manuel Rodríguez Pérez ha decidido comprar un magnífico automóvil. Desparra miradas sobre los distintos modelos existentes en el garage de una casa vendedora.

—Este, me gusta éste. ¿Su precio?

—Cien mil escudos.

Esta cantidad no hay quien la lleve en la cartera en todo Portugal. No es posible. La cantidad de billetes que serían necesarios para reunir esa importante cifra tal vez no quepa en un gran baúl. Cien mil escudos representan muchos miles de "reis". Y el comprador, decidido, entrega un cheque por el importe. El Banco no efectúa operaciones hasta el lunes y no hay posibilidad de hacer efectivo el cheque en el mismo día. Pero ello no importa si quien lo emite tiene saldo suficiente en su cuenta.

Suena un teléfono. El Banco contesta que, efectivamente, tiene saldo para disponer de aquella suma. El elegante, por sí propio, saca el flamante automóvil. Y se dedica a pasear lentamente por la capital lusitana. Uno, dos, tres, cinco kilómetros. Nada más que cinco. La prestigiosa firma Rodríguez Pérez —una firma que tiene saldo en una cuenta corriente para responder de 100.000 escudos— ha decidido vender el flamante automóvil. No falta un señor que también se halla decidido a comprarlo.

—¿Cuándo lo ha adquirido usted?

—Esta misma tarde. Vea el cuentakilómetros. Sólo ha recorrido 5.000 metros. Huele todavía a garage.

—¿Y lo vende usted...?

—En 90.000 escudos.

—Hecho.

Y el nuevo propietario toma posesión del volante...

Don Manuel Rodríguez Pérez es un hombre para quien diez mil escudos apenas si revisten importancia. Un paseo lento, de cinco kilómetros, bien merece esa cantidad. Pero el nuevo propietario del coche no lo entiende así. Cree firmemente que se trata de un "chantaje" y denuncia el hecho a la Casa.

—Este señor nos ha entregado un cheque por valor de 100.000 escudos —le responden.

—¿Saben ustedes ciertamente si tiene saldo en ese Banco?

—Naturalmente. Ya comprenderá que tratamos de averiguarlo antes de permitir que el automóvil saliera de nuestro garage. Y fué comprobado.

—Sin embargo, es extraño que este señor pierda su dinero de esa forma...

—En efecto. Volveremos a preguntar de nuevo a la casa bancaria.

Llaman. La contestación es idéntica. El señor Rodríguez Pérez tiene saldo suficiente en su cuenta. Pero la Casa vendedora es presa de la mayor intriga. Y se avisa a la Jefatura de Policía. El señor Rodríguez Pérez es detenido.

—Usted ha de explicar por qué ha vendido en 90.000 escudos un automóvil que media hora antes compró en 100.000.

El interpelado despliega una sonrisa cínica.

—Señor —dice al comisario de Policía—, este telegrama explicará a usted por qué he tenido que proceder así.

El telegrama que el señor Rodríguez Pérez muestra al comisario es un llamamiento urgente. Ha de partir en seguida para Buenos Aires.

—Como ve usted, he de partir mañana mismo. Me requieren en Suramérica necesidades apremiantes, negocios de importancia. El vapor zarpa mañana. No es cosa, como comprenderá, de llevarse un automóvil. ¿Qué son 10.000 escudos ante la perspectiva de un negocio que puede reportar un beneficio de 70.000 pesos?

—Bien. Pero usted, hasta tanto no sea hecho efectivo ese cheque el lunes, a primera hora, no podrá salir. Hasta entonces quedará usted detenido.

El español protesta viva y enérgicamente.

Invoca los perjuicios, los daños y los trastornos que pueden originarse. Apela a la seriedad de la casa bancaria, que ha manifestado la veracidad de su afirmación, que, dando cuenta de tener saldo bastante para responder de los 100.000 escudos, garantiza su firma comercial y su personalidad, toda honradez. Pero no vale nada de eso. Ha de permanecer detenido.

Lunes. El Banco portugués hace efectivo el cheque de los 100.000 escudos. Y el señor Rodríguez Pérez es puesto inmediatamente en libertad.

El viaje a América no podrá realizarlo hasta la semana siguiente. Ya no tiene objeto; la eficacia comercial hubiérala tenido partiendo el día anterior. Y entabla la oportuna reclamación de una indemnización en concepto de daños y perjuicios. Los Tribunales admiten la demanda. No importa que sea un español; el espíritu de la justicia, de la legalidad más bien, en Portugal es algo inexorable, inflexible, rectilíneo... No se da allí el caso de que un Tribunal popular, envuelto en una ola de sentimentalismo, trate de rebajar la condena que han impuesto los Tribunales de derecho. Ocurre al contrario que en los demás países. Y es que el portugués es el legalista por antonomasia. La ley es la ley y hay que cumplirla. Y como el español adujo las pruebas suficientes para justificar los perjuicios que se le irrogaron, los Tribunales fallaron el asunto contra la Casa vendedora, que hubo de satisfacer una indemnización de 200.000 escudos.

Ahora se ha descubierto que todo el proceso de este asunto obedece al funcionamiento de una Agencia Internacional del Timo, que escogió Portugal como campo de desarrollo y de trabajo. El señor Rodríguez Pérez era el jefe de una banda de modernos "Diego Corrientes". Sus negocios se reducían a engañar habilidosamente a quien se pusiera a tiro. Bastaba tan sólo que la operación tuviera alguna importancia. El y los suyos —el segundo comprador del coche, el que impuso el telegrama en Buenos Aires y otros agentes— pertenecían a una categoría social dentro del latrocinio que recurría al apoyo de los propios Tribunales para realizar sus fechorías. Y en verdad que son más simpatéticos los bandoleros de rostro rasurado, zapatos brillantes y "manos de plata" que los antiguos salteadores de largas patillas, trabucos mortíferos y cartuchera al cinto.

J. HENRIQUES VIEGAS

TOMA DE POSESION

## El nuevo director técnico de la Confederación

En atento "Saluda" don Enrique Meléndez Cadalso, nuevo director técnico de la Confederación Hidrográfica del Ebro, nos comunica haber tomado posesión de su cargo, testimoniándonos el acostumbrado ofrecimiento.

Sinceramente agradecemos su gentileza y por nuestra parte le deseamos toda clase de aciertos en el desempeño de su importante misión.

"LA VOZ DE ARAGON" TRATA LOS ASUNTOS CON LA MAXIMA IMPARCIALIDAD Y ECUANIMIDAD. PONE SIEMPRE SU ENTUSIASMO AL SERVICIO DE LOS INTERESES REGIONALES

A las siete y media de la noche se celebró ayer una reunión en la Cámara de Comercio, a la que, previamente convocados, asistieron representaciones de diversos gremios zaragozanos, patronales, Asociaciones. Empresas de espectáculos y Prensa.

Presidió el señor Blesa y dió cuenta a los reunidos de la cumplimentación de un acuerdo de la Cámara, a petición de su representante en la Comisión de festejos, señor Navalpotro. Se trata —dijo— de ver la posibilidad de orientar la organización de festejos de tal manera que resulte beneficioso para la ciudad y sea mayor la atracción de forasteros.

El señor Navalpotro expuso sus nuevos proyectos y opinó que, fracasada la Comisión de festejos, se debe estudiar con detenimiento la posibilidad de una nueva orientación, para la que aportó algunos datos e iniciativas.

El señor Zaldívar explicó actuaciones anteriores y citó algunos casos demostrativos de las disponibilidades económicas de otras ciudades para el asunto festero.

El señor Cativiela planteó la cuestión hacia la necesidad de designar un Comité ejecutivo que, contando con la colaboración de los restantes miembros de la Comisión, pueda actuar con más rapidez y desenvolver las iniciativas con una mayor libertad. Habla de la necesidad de incrementar la propaganda en el Sur de Francia, de donde podemos recibir una gran afluencia turística.

Hicieron uso de la palabra diversos representantes, coincidiendo todos en que es exigua la asignación que el Ayuntamiento destina a las fiestas, a pesar de ser los ingresos que de éstas recibe muy superiores a ella, acordándose, a propuesta del señor Giménez, se pida al Ayuntamiento el superávit que percibe de la cantidad que tiene fijada como ingresos por subasta de puestos de la feria.

El señor Alfaro propuso sean nombradas diversas Comisiones que actúen en sus especialidades y contribuyan así a adelantar la labor que necesariamente debe llevarse a cabo.

El señor Cativiela propuso se tenga en cuenta que la fecha del 12 de octubre coincide con el día de la Raza y a este fin sería conveniente pensar en la organización de un magno festival que atraería relevantes personalidades oficiales. Cree que la designación de las Comisiones propuestas es lo más interesante a realizar de momento para que éstas puedan adelantar la labor y esté todo preparado para el momento de actuar, recogiendo las iniciativas que hubiere a propósito de importantes festejos.

Hizo el resumen de lo tratado el señor Blesa y se tomó el acuerdo de nombrar tres Comisiones: de Hacienda, Propaganda y Fiestas, para que la primera presente un plan de financiación a seguir, la segunda uno de propaganda a realizar y la tercera un boceto del programa.

Estas Comisiones serán designadas por la Cámara de Comercio, de acuerdo con la Comisión permanente de festejos.

Se dió en la reunión convocada por la Cámara el primer paso para

la elaboración del programa de las fiestas del Pilar. Giró el tema, al principio y al final de la reunión, sobre el círculo vicioso en que giran todos los años: Poco dinero del Ayuntamiento para planear un gran programa.

Y habiendo poco dinero, ¿qué fiestas grandes pueden organizarse?

Lo interesante, desde luego, es comenzar por la base y tratar de este asunto de la financiación de las fiestas del Pilar.

Criterio de los reunidos era que el Ayuntamiento, quizás el que más directamente se beneficia de las fiestas, da poco dinero para la celebración de éstas. Pensando así, y visto por años anteriores que las aportaciones ciudadanas son cada vez más escasas, lo lógico era pensar en plantear al Ayuntamiento el dilema: ¿No da más dinero para fiestas? Pues... que sea él solo quien cargue con la responsabilidad del repetido fracaso de los programas. Que él solo pague las fiestas y las organice.

Pero el buen propósito de todos los reunidos y su reconocido zaragozanismo les hizo huir de esta categórica solución y abogaron por la posibilidad de hacer viable este nuevo rumbo orientador de unas fiestas lucidas, del que venimos hablando hace días.

Y dispuestos al sacrificio, y hablando todavía de déficit en la anterior actuación de la Comisión de festejos, se nombraron tres Comisiones que van a actuar con espíritu renovador.

¿Se obtendrá algo con esto? ¿No es ya viejo de por sí el método y poco halagüeño el resultado en dos horas de reunión?

Confíemos. Dejémoslos llevar del mismo optimismo que nos hizo iniciar esta campaña en pro de las fiestas del Pilar y preparémoslos todos a colaborar con estos hombres que, llevados de su entusiasmo y de su buena fe, aspiran a la elaboración de unas fiestas cumbre.

Pesetas e iniciativas es lo más interesante. ¿Vendrán estos dos elementos en ayuda de nuestros propósitos?

DEL S. I. P. A.

## Una excursión el día del Corpus

La Ciudad de los Corporales se dispone el presente año a renovar la tradición de sus fiestas del Corpus, exhibiendo los Santos Corporales con el ritual con que desde la Edad Media se viene celebrando.

El Sindicato de Iniciativa ha organizado una excursión a Daroca para el día 20 del corriente, saliendo de la plaza de Sas, 7, a las siete y media de la mañana de dicho día, regresando a las cinco de la tarde, para llegar a Zaragoza entre ocho a nueve de la noche.

El precio del viaje ida y vuelta es de 8 pesetas.

Se admiten inscripciones en el Sindicato de Iniciativa, plaza de Sas, número 7, hasta el día 18, a las nueve de la noche.

Los socios del Sindicato disfrutarán del 10 por 100 de bonificación.